

L. N. Vereshchagina
O. V. Afanasyeva

ENGLISH

Reader



ИЗДАТЕЛЬСТВО
«ПЕДАГОГИКА»
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Готовые домашние задания за 5-11 класс по математике, алгебре, геометрии, русскому языку, английскому языку, немецкому языку, физике и химии в формате pdf.

Spisaly.Ru

Мы ждем каждого!

READER

Урок 1.....	212
Урок 2.....	213
Урок 3.....	214
Урок 4.....	216
Урок 5.....	217
Урок 6.....	219
Урок 7.....	220
Урок 8.....	222
Урок 9.....	224
Урок 10.....	225
Урок 11.....	226
Урок 12.....	227
Урок 13.....	228
Урок 14.....	230
Урок 15.....	232
Урок 16.....	233
Урок 17.....	234
Урок 18.....	236
Урок 19.....	237
Урок 20.....	238
Урок 21.....	240
Дополнительный материал.....	241

READER

Урок 1

Умный продавец (по Л. Дж. Александру)

Мистер Боксель жил в доме номер 5 по улице Централ роуд в маленьком городишке на севере Англии. Он был высоким светловолосым мужчиной с темными глазами и круглым приятным лицом.

Мистер Боксель был продавцом. В его маленьком тихом магазине было много вещей для продажи: одежда, обувь, книги. Он также торговал овощами, мясом и сахаром, мукой и хлебом. Он был и булочником, и торговцем бакалейными товарами, и зеленщиком и мясником.

Горожане хорошо знали магазин мистера Бокселя. Там они могли купить практически все, а Том Боксель был всегда добрым и вежливым.

Том был женат. Маргарет, его жена, была небольшой темноволосой женщиной, стройной и очень милой. Иногда она помогала Тому в магазине. Она хорошо считала и была всегда дружелюбной. Она работала быстро, и ее работа была важна.

В четверг, когда Том и Маргарет были в магазине, маленький человек зашел в магазин и спросил пару дорогих ботинок.

В глазах человека было что-то страшное. Сначала Том не мог понять что, но потом он узнал лицо этого человека.

Это был Брукс, грабитель. Том знал, что его разыскивала полиция.

Брукс померил несколько пар и купил ту, которую посоветовал ему Том. Брукс подумал, что они немного узки, но Том сказал, что они растянутся.

На следующее утро Брукс пришел в магазин, чтобы поменять ботинки. Он был несчастен, на его уродливом лице была слабая улыбка. Но как только он попросил другую пару, полиция арестовала его. Они знали, что у Брукса пара на размер меньше, и были уверены, что он придет ее поменять на следующий день. Каким умным оказался продавец Том Боксель.

Исправь утверждения.

1) Mr Voxell lived at 5 Central Road in the North of England. Мистер Боксель жил на севере Англии, на улице Централ роуд, дом 5.

2) Mr Voxell was a salesman. Мистер Боксель был продавцом.

3) Mr Voxell sold not only fruit and vegetables in his shop. Мистер Боксель продавал не только фрукты и овощи в своем магазине.

4) People often came to his shop as they could buy practically everything in his shop. Люди часто приходили в его магазин, так как там они могли купить практически все.

5) Tom was married. Том был женат.

6) Tom was fair-haired. У Тома были светлые волосы.

7) A short man came into the shop and asked for a pair of shoes. Человек низкого роста вошел в магазин и спросил пару обуви.

8) Brooks bought a pair of shoes in the shop. Брукс купил пару обуви в магазине.

9) Brooks was a burglar. Брукс был вором.

10) The police caught the burglar. Полиция поймала вора.

Tom Boxell and his wife Margaret had a shop. They were very polite and friendly. In the shop people could buy everything. One day a burglar came to the shop. Tom helped the police to catch him.

Урок 2

У кого какая любимая комната

(А. Дольф и С. Джонс)

Прочитай текст и скажи, какая любимая комната Нелли, а какая — Боба. Nelly's favorite room is the study and Bob's favorite room is the room where he plays his music. Любимая комната Нелли — кабинет, а любимая комната Боба — та комната, где он занимается музыкой.

1

Сейчас моя любимая комната — кабинет, который является самой большой комнатой в доме. Она полна замечательных вещей: книг, картин, коллекций монет и марок, а также там есть видеомэгнитофон и компьютер. Там есть очень старый письменный стол. Мой дедушка купил его в начале века, когда был студентом. Стол очень необычный. В углу комнаты стоит диван, а у соседней стены — торшер, который стоит на ковре. Я чищу ковер очень часто, когда помогаю по дому.

У окна стоит пианино. Вечером, когда темнеет, я люблю выключить свет, включить торшер и играть на пианино. Когда горит торшер, кабинет выглядит волшебно. Я часто сижу в старом кресле и мечтаю.

2

Моя любимая комната — та, где я слушаю музыку. У меня очень хорошая стереосистема. Это мое хобби. Эта комната хорошая. Но есть проблема. В ней нет центрального отопления, и поэтому эта комната самая холодная зимой. Я не могу толком согреться с помощью камина. И еще там большое окно. Там очень жарко летом, и я не могу открыть окно, потому что соседи не любят слушать громкую музыку, которая разносится через окно по всей улице, когда я ее слушаю.

1. Ответь на вопросы.

1) Что на картинах, которых нет в тексте? There is nature in the pictures. На картинах — природа.

2) Кто часто сидит в старом кресле и мечтает? Nelly often sits in the old armchair and dreams. Нелли часто сидит в старом кресле и мечтает.

3) В какой комнате холодно? The room where Bob plays his favorite music is cold. В комнате, где Боб слушает музыку, холодно.

4) Какая комната, на твой взгляд, лучше? The study is the best room in my opinion. Мне кажется, что кабинет лучше.

2. Скажи, что Нелли и Бобу нравится/не нравится в их любимых комнатах.

At nights when it gets dark Nelly likes to turn off the lights, turn on the standard lamp and play the piano. Вечерами, когда становится темно, Нелли нравится выключить свет, включить торшер и играть на пианино.

Bob dislikes that there is a big window in the room. The room is very cold. But he likes to play his favorite music there. Бобу не нравится большое окно в комнате. В комнате очень холодно, но ему нравится слушать там любимую музыку.

3. Расскажи о своей любимой комнате.

My favorite room is my bedroom. There are a lot of interesting books, toys. I like to stay in this room because I can do there what I want. It is not too big. There is a sofa, a writing table and a window. And also there is a big bookcase. Near the sofa there is a carpet. Also near the sofa there is a standard lamp. I like to turn on the standard lamp and read in bed at nights.

Моя любимая комната — спальня. Там много интересных книг, игрушек. Мне нравится быть в этой комнате, потому что там я могу делать все, что захочу. Она не очень большая. Там есть диван, письменный стол и окно. Также там есть книжный шкаф. Около дивана лежит ковер. Также около дивана стоит торшер. Мне нравится включать торшер и читать по вечерам.

Урок 3

Что же случилось с дядюшкой Оскаром?

(Джордж П. мак Каллум)

Прочитай вторую часть текста и скажи, где дядя Оскар. Uncle Oscar was in Brazil. Дядя Оскар был в Бразилии.

В десять тридцать тетя Агата подошла к телефону: звонили из банка.

— Где ваш муж, госпожа Лейтон? — спросил управляющий.

Тетя Агата была очень удивлена.

— Он не в банке? — спросила она.

— Нет, он не в банке. Где бы он ни был, он определенно не в банке, — ответил управляющий. — Его еще никто не видел. Мы собираемся провести собрание через четверть часа. Но, к сожалению, мы не можем провести его без вашего мужа. Все бумаги у него.

— Я не знаю, что сказать, — сказала тетя Агата, пытаясь быть вежливой.

Вот оно как. Никаких новостей от дядюшки Оскара. Жизнь продолжалась. Элизабет скоро вышла замуж, а Джулиан получил хорошую работу инженера. Тетя Агата поступила на работу в офис и была вполне довольна ей. По выходным она видела своих детей. Они редко говорили о дядюшке Оскаре. Они думали, что он умер. Думаю, что только один человек скучал по нему — я. У нас было хобби — собирать марки. Я часто думал о дядюшке и пытался предположить, где бы он мог быть.

Прошло три года.

И в один октябрьский вечер пришло письмо. Оно было из Бразилии. Я не знал никого в Бразилии.

Я открыл конверт. Там были марки. Я посчитал их. Их было около пятидесяти, все бразильские, больше ничего. Я перевернул конверт, но обрат-

ного адреса не было. Я взял один из альбомов дяди Оскара и открыл его. Я хотел положить новые марки туда. Вдруг мой взгляд упал на несколько пустых мест в альбоме. Самые дорогие марки исчезли. Тогда я понял все. Я улыбнулся. Теперь я знал, где был дядюшка Оскар. Я был уверен, что он скучает по мне, он скучает по нашим разговорам о марках и коллекциях, и нашел способ, чтобы рассказать, где он. Это его секрет, и он останется его секретом. Я никому его не расскажу.

1. Найди конец предложения в тексте.

1) We are going to have a meeting in a quarter of an hour. Мы собираемся провести собрание через четверть часа.

2) Aunt Agatha took a job in the office and enjoyed it. Тетя Агата поступила на работу в офис и была вполне довольна ей.

3) They seldom spoke about Uncle Oscar. Они редко говорили о дядюшке Оскаре.

4) I often thought of my uncle and tried to guess where he could be. Я часто думал о дядюшке и пытался предположить, где бы он мог быть.

5) And then one October afternoon a letter came. И в один октябрьский вечер пришло письмо.

6) There were about fifty stamps there, all Brazilian, nothing more. Их было около пятидесяти, все бразильские, больше ничего.

7) Suddenly my eyes fell on several empty places in the book. Вдруг мой взгляд упал на несколько пустых мест в альбоме.

8) I knew now where Uncle Oscar was. Я знаю, где дядя Оскар.

9) I will tell nobody. Я никому не скажу.

2. Используй предложения из упр. 1 как план и перескажи вторую часть истории.

One day Uncle Oscar went to the bank. But nobody saw him there. There was no news from him. We seldom spoke about him. I often thought of my uncle and tried to guess where he could be. And then one October afternoon a letter came. I opened the envelope. There about fifty stamps there, all Brazilian, nothing more. I understood that the stamps were from Brazil. And Uncle Oscar was in Brazil. But I will tell nobody because it is his secret and it will be his secret.

Однажды дядя Оскар ушел в банк. Но никто его не видел. От него не было новостей. Мы редко о нем говорили. Я часто думал о дяде и пытался угадать, где он. И одним октябрьским вечером пришло письмо. Я открыл конверт. Там было около пятидесяти марок, все бразильские, больше ничего. Я понял, что марки были из Бразилии. И дядя Оскар тоже был в Бразилии. Но я никому не скажу, это останется его секретом.

3. Просмотри первую часть истории (учебник, урок 3, упр. 17) и скажи, нравятся ли тебе дядя Оскар и члены его семьи.

Yes I like Uncle Oscar but I don't like the members of the family. Мне нравится дядя Оскар, но не нравятся члены его семьи.

4. Сейчас дядя Оскар живет в Бразилии, не так ли? Как ты думаешь, почему он сбежал?

He lives in Brazil now because his family was selfish and greedy. And they didn't understand him. Сейчас он живет в Бразилии, потому что его семья эгоистичная и жадная. Они его не понимают.

Урок 4

Письмо из Ярославля

Прочитай письмо и скажи, что ты узнал о Ф. Волкове.

Суррей, Гилфорд, Хай стрит, 14

15 августа 1995 года

Дорогая Люси,

Я только, что получила твою почтовую открытку. Спасибо за новости. Я рада, что ты хорошо проводишь время. Во Франции замечательно в это время года. Мы уезжаем на каникулы на этой неделе. Я хочу поехать на каникулы позже, так как зима, кажется, не будет очень длинной. Мы уезжаем в Ярославль, старинный русский город. Там у меня тетя, и мы сможем остановиться у нее.

В этот раз мы едем не на машине, а поездом. В это время очень много пробок на дорогах, к тому же отец не едет с нами. Думаю, мы будем очень много ходить. Я никогда не была в Ярославле, но я много о нем читала. Он стоит на Волге. Я знаю, что ты интересуешься историей, вот некоторые сведения об этом крае.

По легенде, на месте, где сейчас расположена центральная часть города, жило племя, которое всегда боролось с торговым людом, сжигало их корабли и убивало мужчин. В начале одиннадцатого века князь Ярослав Мудрый сразился с теми, кто жил в тех местах, победил и убил священного медведя, который являлся для этого племени особым символом. Князь приказал построить крепость из дерева, и новое поселение получило название Ярославль. И изображение медведя стало гербом Ярославля.

С тех пор прошло много времени. Ярославль сильно изменился. Раньше это была первая крепость на Волге. Сейчас это крупный промышленный и культурный центр с множеством красивых церквей, музеев и прекрасным зданием городского театра. Ты знаешь, что я люблю театр? Кроме того, я пытаюсь узнать как можно больше о его истории.

В Ярославле жил и работал основатель русского театра. Ты знаешь, о ком я говорю? О Федоре Григорьевиче Волкове. Он открыл новую страницу в истории русского театра.

Мы мало знаем об этом замечательном человеке. Он родился в Костроме в 1728 году. В 1735 году он переехал жить в Ярославль к семье отчима. Сначала Ф. Волков учился дома, потом в Москве, но он не смог получить диплома, так как его отчим умер и ему пришлось управлять фабриками семьи.

Он создал первый домашний театр, а затем общественный театр. Он дал деньги на постройку здания театра в Ярославле. Некоторые люди считают, что он также писал пьесы. Первый в России общественный театр открылся седьмого января 1751 года. Вскоре российская императрица Елизавета послала за Волковым и его актерами. Они приехали в Санкт-Петербург.

Их выступление имело большой успех. Позднее первый русский театр, основанный в Ярославле, стал Русским национальным театром, а Волков — его руководителем.

Я собираюсь посмотреть несколько спектаклей в Ярославском театре. Я знаю, что напротив входа в театр стоит красивый памятник Волкову.

Я напишу тебе позже, когда приеду в Москву. Напиши мне, когда состоится твоя поездка в Россию.

Когда ты приедешь в Москву, я тебя встречу.

До скорого,
Твоя Таня

1. Раздели текст на три части и назови их.

From the beginning to the end of the second paragraph. The title is «Tanya is leaving for Yaroslavl». С начала до конца второго абзаца. Название «Таня уезжает в Ярославль».

From the beginning of the third paragraph to the end of the fourth paragraph. The title is «The history of Yaroslavl». От начала третьего абзаца до конца четвертого. Название «История Ярославля».

From the fifth paragraph to the end of the text. The title is «The history of the first Russian theatre». С начала пятого параграфа до конца текста. Название «История первого русского театра».

2. Есть всего несколько портретов великого русского актера Ф. Волкова. На этих портретах можно увидеть доброе открытое лицо, вьющиеся волосы, его умные, задумчивые глаза, его энергию и силу. Как ты думаешь, каким он был человеком?

F. Volkov was a very clever person. He was energetic and strong. Ф. Волков был очень умным человеком. Он был энергичным и сильным.

Урок 5

Особые дни

Прочитай текст и скажи, как отмечают Новый год в России и любой другой стране, описанной в тексте. The difference in celebrating New Year in Russia and Japan is that there are 108 bells before the New Year in Japan and in Russia there is a minute. Also we don't cook any special meal for the New Year. We usually drink champagne and they drink rice wine. Разница между отмечанием Нового года в России и Японии заключается в том, что перед наступлением Нового года в Японии колокол бьет 108 раз, а в России — одну минуту. Мы обычно пьем шампанское, а они — рисовое вино.

Новый год, Рождество и Пасха — особые дни для многих людей, живущих в разных частях света, но они отмечают их по-разному. Давайте посмотрим, как отмечают Новый год в Шотландии, США, Китае, Японии и в некоторых других странах.

Как мы отмечаем Новый год, зависит от традиций страны, в которой мы живем. Это также зависит от той страны, где живут люди. Сегодня в США, например, звонят в колокольчик в полночь, чтобы приветствовать Новый год. Также у них проводят специальные службы в церквах.

Большинство людей собираются вместе с друзьями и семьями и устраивают праздники с фейерверками. Некоторые шумят, стуча кастрюлями и сковородками. В штате Вашингтон устраивают фейерверк на побережье и смотрят парад лодок, проплывающих мимо.

В Нью-Йорке толпы людей собираются на Тайм сквер и наблюдают спуск «большого яблока». «Большое яблоко» ненастоящее. Это движущееся изображение яблока на фасаде одного из самых больших зданий на Тайм сквер. В канун каждого Нового года, за несколько минут до полуночи, оно начинает падать, и в момент, когда оно упадет вниз, начинается новый год.

В Шотландии Новый год является национальным праздником. Это более важный праздник, чем в Англии, так как англичане празднуют Рождество, которое не отмечается в Шотландии. Шотландцы называют канун Нового года «Хогмани».

Они ходят в гости сразу после полуночи. Первый человек, который придет в ваш дом, приносит удачу.

Шотландцы веселятся на Новый год. Они приглашают в гости друзей, чтобы проводить старый год и встретить новый год. Когда стрелки начинают бить 12, глава семьи идет к двери, открывает ее, и она остается открытой до последнего удара часов. Затем он закрывает дверь. Таким образом он выпустил старый год и впустил новый год.

В Японии домохозяйки готовят особое блюдо на Новый год, и накануне Нового года вся семья устраивает большую уборку. Смысл в том, чтобы избавиться от грязи прошедшего года и впустить новый год. Когда дом убран, все садятся за стол и смотрят телевизор или ждут новогоднее блюдо, первое в новом году. Еще на японском телевидении или по радио вы можете услышать 108 ударов колокола. 108-й удар бьет за минуту до полуночи. Люди говорят: «С Новым годом!» Некоторые семьи надевают специальные кимоно или платья и едят особые новогодние блюда. Обычно за едой они пьют рисовое вино.

На протяжении многих веков у всех народов Европы существуют специальные церемонии для того, чтобы встретить Новый год.

В древнем Риме Новый год посвящался Янусу, богу с двумя лицами, который смотрел и назад, и вперед. Другими словами — одно лицо смотрело в будущее, другое — в прошлое.

Канун Нового года — это время, когда мы смотрим в будущее, но также вспоминаем наши счастливые и неудачные дни.

Новый год является первым днем года — первое января для нас, людей, живущих в Европе и в США. Но для людей, живущих в Китае, новый год наступает не в январе, а в феврале. Это знаменитый китайский танец тигра.

Поставь предложения в логическом порядке и используй их как план пересказа.

1) Special days can be the same but people celebrate them differently. Праздники могут быть одинаковыми, но люди по-разному их отмечают.

2) New Year's celebrations in the USA. Отмечание Нового года в США.

3) New Year's day in Scotland. Новый год в Шотландии.

4) New Year's day in Japan. Новый год в Японии.

5) New Year's Eve is a time to look to the future and to remember the past.
Канун Нового года — время заглянуть в будущее и вспомнить прошлое.

6) New Year's day in China. Новый год в Китае.

The way people celebrate the New Year depends on the country. In the USA people make noise by banging pots and pans. Also there is the «Big Apple» fall. It is a moving picture of an apple on the side of one of the biggest building of Time Square. And when it gets to the bottom it's the start of the New Year.

In Scotland New Year is a national holiday and is called «Hogmaney». In Scotland when the clock begins to strike 12 the head of the family goes to the entrance door and opens it wide and holds it until the last stroke.

In Japan housewives cook special food for the New Year's Day. On the Japanese television or radio you can hear 108 bells. The 108th bell rings just before the midnight.

But New Year's Eve is also a time to look to the future and remember the past.

But in China they celebrate New Year's Day in February. Also there is the famous Chinese Lion Dance.

То, как люди отмечают Новый год, зависит от страны, где они живут. В США люди шумят, стуча кастрюлями и горшками. Также там спускают «большое яблоко». Это движущееся изображения яблоко на стене одного из самых больших зданий на Тайм сквер. Когда оно опускается на землю, начинается новый год.

В Шотландии Новый год — национальный праздник, его называют «Хогмани». В Шотландии, когда часы начинают бить 12, глава семьи открывает входную дверь и держит ее открытой до последнего удара часов.

В Японии домохозяйки готовят особые новогодние блюда. По японскому радио и телевидению транслируют 108 ударов колокола. Со 108-м ударом наступает полночь.

Канун Нового года — это время заглянуть в будущее и вспомнить прошлое.

В Китае Новый год празднуют в феврале. Тогда они танцуют знаменитый танец тигра.

Урок 6

Хот-дог

Прочитай текст и скажи, что такое хот-дог. Hot dog is a bun with a sausage inside. Хот-дог — это сосиска внутри булочки.

В разных странах мира у людей своя любимая еда. Вы уже знаете кое-что о традиционных русских и английских блюдах. Вот некоторые факты о блюде, ставшем популярным по всему миру.

Посмотрите на картинку. Что вы видите? Что это за собака? Вы когда-нибудь ели хот-дог?

Хот-доги пришли в Россию из Америки. Но их родиной является Германия.

На родине его называли франкфуртер, в честь города в Германии. Впервые франкфуртеры появились в США в 1860 году. Американцы называли франкфуртеры «сосиска-такса». Такса — это немецкая собака с очень длинным телом и короткими ногами. «Сосиска-такса» — это хорошее название для франкфуртера.

Впервые сосиска-такса стала популярной на бейсбольных матчах в Нью-Йорке. Продавцы держали их в специальных резервуарах с горячей водой. Они ходили по проходам и кричали: «Покупайте сосиски-таксы! Покупайте сосиски-таксы!» Люди покупали сосиски и клали их на сдобные булочки.

Однажды в 1906 году газетный карикатурист Тед Дорган пошел на бейсбольный матч. Когда он увидел, как человек продает сосиски, у него появилась идея для карикатуры. На следующий день в газетном офисе он нарисовал булочку с таксой внутри. Дорган не знал, как пишется «такса». И под карикатурой он подписал: «Покупайте хот-доги!»

Карикатура стала сенсацией, как и новое название. И если вы пойдете на бейсбольный матч сегодня, вы можете увидеть продавцов со специальными резервуарами с горячей водой. И проходя вверх и вниз, они кричат: «Покупайте хот доги! Покупайте хот-доги!»

Правильно/неправильно/не знаю.

1) A frankfurter and a hot dog is just one and the same thing. (True) Франкфуртер и хот-дог — это одно и то же. Правильно.

2) Hot dogs came from Russia to the USA. (False) Хот-доги пришли в США из России. Неправильно.

3) Americans called frankfurters «dachshund sausages». (True) Американцы называли хот-доги «сосиской-таксой». Правильно.

4) Tad Dorgan created a newspaper cartoon of a hot dog. (True) Тед Дорган нарисовал в газете карикатуру на хот-дог. Правильно.

Урок 7

Прочитай текст и скажи, почему неправильны сочетания слов «закаты» и «рассветы». The wrong is that people say that the Sun rises and sets. But it is the Earth that is moving, not the Sun. Неправильно люди говорят, что Солнце встает и садится. На самом деле Земля вертится, а не Солнце.

Между солнцем и луной

На протяжении многих лет люди живут в разных местах и ведут разный образ жизни. Но независимо от того, где они живут и как, они все зависят от Земли. Все они работают, чтобы превратить деревья, землю и другие вещи в еду, одежду и материалы. Все они смотрят на солнце, которое дает тепло и свет.

Людей всегда интересовал окружающий мир. Некоторые всю жизнь изучали этот мир. В прошлом люди мало знали о Земле. Они верили в богов и объясняли вещи, которые они не могли понять, с помощью существования богов. Давным-давно люди наблюдали закаты и восходы, но никто не знал, почему солнце встает и садится. Немногие из тех, кто размышлял об этом, верили, что Солнце делает виток вокруг Земли за 24 часа.

Теперь мы можем сказать, что люди много узнали о Земле за прошедшие годы. Они изменили Землю и могут объяснить многие вещи. Хотя до сих пор люди используют солнце, чтобы следить за временем, и говоря о восходах и закатах, они знают, что солнце не встает и не садится. Это Земля вертится.

Так как Земля — сфера, только некоторая ее часть освещается солнцем. Когда место, где вы живете, освещается солнцем, там день. Так как Земля продолжает вращаться — наступает ночь. Земля крутится с запада на восток. Вот почему кажется, что солнце встает на востоке и садится на западе.

Земля все время меняется. Тысячелетиями люди пытаются понять почему. Давным-давно люди, жившие на нашей планете, поняли, что некоторые изменения происходят регулярно. Например, почти везде дни иногда длиннее, а иногда короче. Во многих местах холодные и снежные, туманные и дождливые дни сменяются теплыми солнечными. Древние люди не могли это объяснить. Они не знали, почему происходит смена времен года. Они только могли посчитать изменения в температуре и предсказать дождь. Сегодня люди знают, что Земля вращается вокруг Солнца. Это занимает 365 дней, 5 часов, 48 минут и 46 секунд.

Но что мы знаем о людях, живущих на Земле, и о тех местах — континентах, странах и деревнях, в которых они живут?

Поставь предложения в правильном порядке и используй их как план для пересказа текста.

1) People know little about the Earth in the past. В прошлом люди мало знали о Земле.

2) Early people believed the Sun travelled about the Earth. Раньше люди верили, что Солнце вращается вокруг Земли.

3) The Sun neither rises nor sets. It is the Earth that is moving. Солнце не встает и не заходит. Двигается Земля.

4) The Earth turns from west to east. Солнце движется с запада на восток.

5) The Earth never stays the same. Земля все время меняется.

6) It takes 365 days, 5 hours, 48 minutes, 46 seconds to make one turn around the Sun. Один круг вокруг Солнца занимает 365 дней, 5 часов, 48 минут и 46 секунд.

People have always been curious about the world but they used to know little, about the Earth. People believed that the Sun turned around the Earth. But over the years people learnt much and now we know that the Earth turns around the Sun. That's why we can say that the Sun neither rises nor sets. It is the Earth that is moving. The Earth turns from the west to the east, that's why the Sun seems to rise in the east and set in the west. Long ago people understood that there were some changes. But they couldn't explain them. Now people can explain the change of season. The Earth moves around the Sun. It takes 365 days, 5 hours, 48 minutes and 46 seconds to make one turn around the Sun.

Люди всегда интересовались окружающим их миром, Землей. Они верили, что Солнце вращается вокруг Земли. Но с годами люди узнали многое, и теперь мы знаем, что Земля движется вокруг Солнца. Поэтому мы можем

говорить о том, что солнце не встает и не садится. Земля движется с запада на восток, поэтому, кажется, что солнце встает на востоке и заходит на западе. Еще давно люди поняли, что все меняется, но они не могли объяснить эти перемены. Сейчас люди могут объяснить смену сезонов года. Земля вращается вокруг Солнца. Один круг вокруг Солнца занимает 365 дней, 5 часов, 48 минут и 46 секунд.

Урок 8

Принц-воробей

Прочитай первую часть сказки и скажи, почему принцесса думала, что воробей в ее комнате — принц. The Princess thought that the sparrow in her room was a prince because her professor told her a fairy tale about a witch who enchanted the prince and changed him into a little bird. Принцесса думала, что воробей в ее комнате — принц, потому что учитель рассказал ей сказку о ведьме, которая заколдовала принца, превратив его в воробья.

Часть 1

Давным-давно жила-была маленькая принцесса. Она не была ни хорошей, ни доброй. Она была груба со своими подданными и со своим учителем. Она была принцессой, никто не мог сказать ей, какая она была плохая. Ее подданные слушались ее и давали все, что она хотела. Маленькая принцесса была умной девочкой и любила заниматься историей и математикой, географией и английским.

Ее учитель рассказывал ей разные истории о больших континентах, чужих странах, о великих открывателях и новых землях. Принцесса была всегда любопытна и задавала много вопросов о горах и морях, которые разделяли страны, о людях других национальностей, которые жили в этих странах. Она хотела знать, где солнце встает и где оно садится. Она всегда была готова слушать рассказы своего учителя. Но сказки она любила больше всего.

Однажды учитель рассказал ей сказку о жестокой ведьме. Ведьма использовала свою магическую власть во вред. Она превращала людей в зверей и птиц. Когда учитель рассказывал: «...и затем ведьма заколдовала принца и превратила его в маленькую дикую птичку», маленький воробей влетел в комнату принцессы через окно.

«Это заколдованный принц!» — закричала принцесса. «Я сейчас его поймаю». Это было нелегко, она не могла поймать птицу. Но наконец воробей сел на спинку стула. «Привет, маленькая птичка», — сказала принцесса. «Ты на самом деле заколдованный принц? Я так рада с тобой познакомиться».

Воробей посмотрел на принцессу, он был маленький, но смелый, хотя принцесса знала, что он ее не боится. «Я думаю, что ты заколдованный принц», — сказала она. «Принц-воробей, так тебя будут звать!»

Она обратилась к учителю: «Вы можете продолжать вашу историю», — сказала она.

Принц-воробей остался на спинке стула. Профессор дал ему немного хлеба и молока на обед. Воробей провел всю ночь в ее комнате.

Наутро, когда принцесса проснулась, она увидела воробья, он ей очень понравился. Принцесса засмеялась. У нее был приятный смех. «Эта птица — принц», — пела она.

С тех пор принц-воробей ел с принцессой, спал на ее плече, пока она делала домашнее задание, и ездил на королевские прогулки с ней. Принцесса рассказывала ему все свои секреты. Принц-воробей стал ее первым, лучшим и единственным другом.

За день до девятого дня рождения принцессы принц-воробей летал по комнате. Он выглядел расстроенным. «Что случилось?» — вскрикнула принцесса, но она думала, что знает, в чем дело. «Ты же не хочешь покинуть меня, ведь так?»

Принц-воробей сначала подлетел к ней, а потом к окну. «Пожалуйста, останься», — попросила принцесса, но когда она открыла окно, воробей улетел через пару минут.

1. Расставь предложения в правильном порядке и используй их как план для пересказа текста.

- 1) A little cruel Princess. Маленькая злая принцесса.
- 2) Things the Princess Wanted to know. Что хотела узнать принцесса.
- 3) A fairy tale about the enchanted prince. Сказка о заколдованном принце.
- 4) A Sparrow in the room. Воробей в комнате.
- 5) Prince Sparrow's daily life. Жизнь принца-воробья.
- 6) Prince Sparrow's departure. Уход принца-воробья.

Once there lived a little Princess. She wasn't kind. But she was a very clever girl and always asked her professor different questions. She wanted to know where the Sun rises and it sets. Once professor was telling her a story about an enchanted prince who was changed into a little bird. And that moment a small sparrow flew into the room. The Princess was very glad to meet the bird and she gave him the name Prince Sparrow. The Prince became her first, best and only friend. They were always together. The Prince ate with her and slept in her room. But one day the Prince was very sad. The Princess didn't want the Prince to leave but she opened the window and he flew away.

Жила-была маленькая принцесса. Она не была доброй, но она была очень умной и все время задавала учителю разные вопросы. Ей хотелось узнать, где встает и заходит солнце. Однажды учитель рассказал ей сказку о заколдованном принце, которого превратили в маленькую птичку. В этот момент в комнату влетел воробей. Принцессе понравилась птичка и она назвала его принц-воробей. Принц стал ее первым, лучшим и единственным другом. Они были неразлучны. Принц ел и спал в ее комнате. Однажды принц был очень грустным. Принцессе не хотелось, чтобы он улетел, но она открыла окно, и он все-таки улетел.

2. Как, ты думаешь, закончилась сказка?

The end of the fairy tale can be as follows:

After some time the cruel witch learnt that the Princess was very rude to her people and wanted to enchant her. And when she did it the Princess flew away

from the castle and tried to find the Prince. And on one lucky day they met and were always happy together.

Конец истории может быть таким: Через некоторое время ведьма прознала, что принцесса груба со своими подданными, и решила ее заколдовать. Когда она заколдовала принцессу, та улетела из замка и попыталась разыскать воробья. Однажды они встретились и после жили долго и счастливо.

Урок 9

Прочитай историю и скажи, совпадает ли твой конец с концом сказки. My end of the story is not the same. Нет, мой конец не совпадает с концом сказки.

Принц-воробей Часть 2

Принцесса плохо спала в ту ночь. Утром у нее не было аппетита, и она не хотела ни тост, ни кофе на завтрак. Она думала о принце-воробье, который летал высоко в небе или где-то среди деревьев и цветов, но только не в ее саду, где воздух был так свеж и вода в озере так глубока.

Была весна, воробьи были повсюду. Они строили гнезда. Все они были похожи на принца-воробья.

Принцесса стала очень грустной. Она не смеялась и даже не улыбалась. Она часами стояла у открытого окна. Она ждала своего воробья. И на ее глазах всегда были слезы. Она не скрывала их, и ее подданные видели, как она была несчастна. «Наша принцесса сильно изменилась!» — говорили они друг другу. «Что же с ней происходит? Она не хочет пить и есть. Она может умереть. Мы должны спасти ее».

Однажды ночью принцесса видела сон, что принц-воробей вернулся к ней. Во сне он превратился из птицы в настоящего принца, и принцесса начала плакать.

— Почему ты плачешь? — спросил принц. — Ты дала мне свободу и победила колдовство. Теперь я настоящий принц. Ты такая добрая.

— Я любила тебя, когда ты был воробьем, — проплакала принцесса.

Утром принцесса проснулась и села на кровати. Она увидела своего воробья в комнате.

— Принц-воробей, ты вернулся! — вскрикнула она. — Ты опять воробей!

Принц-воробей больше не улетал. На всю оставшуюся жизнь он остался тем, кем был, — воробьем и лучшим другом принцессы.

Принцесса выросла и стала королевой и всегда была добра к своим подданным.

Правильно/неправильно/не знаю.

1) Prince Sparrow was a real man. (False) Принц-воробей был настоящим человеком. Неправильно.

2) Prince Sparrow flew high into the mountains. (I do not know) Принц-воробей улетел высоко в горы. Не знаю.

3) The Princess was sad because it was spring. (False) Принцессе было грустно, потому что наступила весна. Неправильно.

4) Everybody wanted to help the Princess. (True) Все хотели помочь принцессе. Правильно.

5) Prince Sparrow never came back. (False) Принц-воробей больше не возвращался. Неправильно.

6) For the rest of his life Prince Sparrow remained with the Princess. (True) До конца жизни принц-воробей оставался с принцессой. Правильно.

Урок 10

Прочитай рассказ и скажи, почему Дик испугался, увидев за окном деревья. Dick was very afraid when he looked out of the window and saw a few trees near it because he was a sailor and he always saw only the sea. Дик очень испугался, увидев за окном деревья, потому что он был моряком и привык видеть за окном море.

Мы врезались в землю

Дик был моряком на большом корабле. Он ходил в Японию, где был мягкий климат, и в Австралию, где летом иногда невозможно было дышать. Он ходил в Южную и Северную Америку. Дик был часто на борту в течение нескольких месяцев. Когда он просыпался утром и выглядывал в окно, он видел только море, которое было то спокойное, то бурное, или иногда он мог увидеть порт с множеством домов и фабрик и других зданий.

Когда ему было двадцать три, он женился и купил маленький домик с садом в городе своей жены. Это было далеко от моря. Его жена увлекалась садоводством, и у нее было много цветов в саду — розы и лилии, нарциссы и маргаритки, примулы и маки. В саду были куст жимолости и несколько фруктовых деревьев. Но Дик редко любовался садом, потому что ему нужно было находиться на борту лодки большую часть времени.

Так, Дик вернулся на корабль ранней весной и не появлялся дома больше двух месяцев. Из порта он поехал на автобусе в город, где жила его жена. Это заняло у него полчаса. Он был очень рад снова увидеть жену. Она была так красива! Она была одета в свою лучшую одежду и выглядела так молодо! Они прогулялись в саду, жена показала ему новые цветы: фиолетовые хризантемы, которые пахли так приятно и сладко. Все фруктовые деревья были в цвету. Дику все это очень понравилось. Они разговоривали в гостиную до полуночи и пошли спать очень поздно.

На следующее утро Дик проспал до девяти. Потом он вдруг проснулся и выглянул из окна. В нескольких футах от него росли деревья. Он был очень напуган и вскочил с кровати, вскрикнув: «Мы врезались в землю!»

Выбери правильные утверждения.

The right sentences Правильные утверждения:

1. b) Dick was a sailor on a big ship. Дик был моряком на большом корабле.

2. b) Dick travelled to Japan and to Australia. Дик побывал в Японии и Австралии.

3. b) When Dick was on board the ship and looked out he could see the sea or a port. Когда Дик был на борту корабля, за окном он видел море либо порт.

4. b) Dick got married when he was twenty-three. Дик женился в 23 года.

5. b) Dick's wife was fond of gardening. Жена Дика обожала работать в саду.

6. a) Dick was frightened when he saw some trees out of the window in his house. Дик испугался, увидев за окном деревья.

Урок 11

Прочитай текст и скажи, почему белоголового орла выбрали национальным символом США. It was chosen as the national bird of the USA as it lives only in Northern America. Его выбрали символом США, потому что он живет только в Северной Америке.

Орел

В 1782 году, вскоре после того, как США завоевали свою независимость, орел был выбран в качестве национальной птицы новой страны. Лидеры Америки хотели, чтобы орел стал символом их страны, потому что это птица силы и храбрости. Они выбрали орла, потому что он жил только в Северной Америке.

Сегодня, чуть меньше 200 лет спустя, орел почти исчез из страны. В 1972 году в США насчитывалось только 3000 орлов.

Это легко объяснить. Птицы исчезают из-за загрязнения, особенно загрязнения рек пестицидами. Пестициды — это средства, которые созданы для уничтожения насекомых и других животных, истребляющих зерновые культуры. К сожалению, дождь часто смывает пестициды в реки. Пестициды загрязняют реки и отравляют рыбу. Орлы едят эту рыбу и потом откладывают нездоровые яйца. У яиц слишком тонкая скорлупа, и из многих не вылупляются птенцы.

Кроме того, орлы откладывают только два — три яйца в год. Из-за всех этих факторов число орлов быстро сократилось.

Сегодня правительство США и американцы пытаются защитить орлов. И число орлов медленно возрастает. Сейчас народ Америки уверен, что американский орел выживет и останется символом их силы и храбрости.

Ответь на вопросы:

1) Какую птицу ты видишь на рисунке? I see the American national bird, the bald eagle. Я вижу национальную птицу Америки — белоголового орла.

2) Это изображение национальной птицы США, не так ли? Yes it is. Да.

3) Где ты обычно видишь изображение этой птицы? Usually I see pictures of this bird in the USA. Обычно я вижу изображение этой птицы в США.

4) Когда орла выбрали национальным символом страны? It was chosen as the national bird of the new country in 1782. Его выбрали национальным символом страны в 1782 году.

5) Что происходит с белоголовыми орлами сейчас? The number of the bald eagle became smaller but people try to protect them and now the number of bald eagles is slowly becoming bigger. Число белоголовых орлов сократилось, но люди стараются их сохранить, и сейчас их поголовье растёт.

Урок 12

Прочитай текст, чтобы узнать много нового о климате и погоде в Великобритании, флоре и фауне.

Климат, погода, живая природа

Климат Великобритании обычно мягкий из-за Гольфстрима, его описывают как прохладный, сырой и изменчивый.

Погода на самом деле настолько переменчива, что англичане говорят, что у них нет климата, а есть погода. Также они говорят, что у них есть три вида погоды: когда утром идет дождь, когда днем идет дождь или когда дождь идет весь день. Иногда дождь такой сильный, что они говорят: «Льет как из ведра». Погода никогда не бывает слишком жаркой или слишком холодной. Зимы очень мягкие. Иногда идет снег, но он быстро тает. Поэтому у англичан редко бывает «белое Рождество». На самом деле в Англии трава остается зеленой весь год.

Такой влажный и мягкий климат хорош для растений. Деревья и цветы зацветают рано весной. Некоторые из них стали символами в Великобритании. Вы наверняка знаете, что мак — символ мира, красная роза является национальной эмблемой Англии, чертополох — Шотландии. Нарциссы и лук-порей являются эмблемой Уэльса, а трилистник — эмблема Ирландии. Великобритания была страной лесов, в основном дубовые, вязовые и буквые находились в Англии, в то время как в Шотландии были сосновые и березовые леса. Но сейчас большинство этих земель обрабатывается.

Животная жизнь Великобритании очень похожа на жизнь Европы, к которой она однажды присоединилась. Многие животные сейчас защищены законом. Около 50 видов животных Земли находятся в Великобритании, среди них лисы, зайцы, кролики, олени.

Около 230 птиц обитают в Великобритании. Больше всего дроздов, воробьев и скворцов. Малиновка — национальная птица Великобритании.

Но живая природа в Великобритании в большой опасности из-за загрязнения. Многие реки Великобритании стали биологически мертвыми. Там нет рыбы, а вокруг ничего не растёт.

1. Выбери правильное слово.

The emblem of England is rose. Символ Англии — роза.

The emblem of Ireland is shamrock. Символ Ирландии — трилистник.

The emblem of Scotland is thistle. Символ Шотландии — чертополох.

The emblem of Wales are leek and daffodil. Символ Уэльса — зеленый лук и нарцисс.

The symbol of peace is poppy. Мак — символ мира.

2. Поставь предложения в правильном порядке и используй их как план для пересказа.

1) The British climate is mild, cool and changeable. В Британии мягкий, холодный и изменчивый климат.

2) Different flowers are emblems of different parts of the UK. Различные цветы — символы различных частей Великобритании.

3) The animal and plant life of the UK is much like that of Europe. Растения и животные Великобритании похожи на растения и животных Европы.

4) Wildlife in Britain is in great danger. Дикая природа Великобритании в опасности.

The British climate is cool, humid and changeable because of the Gulf Stream. The weather is so changeable that it can change several times a day. The weather is never too hot or too cool. It snows seldom in England. This humid climate is good for plants. Some of them have become symbols in the UK. The red rose is the national emblem of England. The thistle is the national emblem of Scotland. The daffodils and the leek are the emblems of Wales and the shamrock is the emblem of Ireland. The animal and plant life of the UK is much like that of Europe. About 50 land animals are found in the UK, foxes, hares, rabbits, deer among them. The most numerous are blackbirds, sparrows and starlings. Robin is the national bird of the UK. But wildlife in Britain is in great danger, because of the pollution. Many British rivers have become «biologically» dead. There is no fish in them and wildlife around them is not growing the way it should.

Из-за Гольфстрима климат в Великобритании холодный, сырой и изменчивый. Погода может меняться несколько раз в день. Там никогда не бывает слишком жарко или слишком холодно. В Англии редко идет снег. Сырой климат хорош для растений. Некоторые из них стали символами Великобритании. Красная роза — символ Англии. Чертополох — символ Шотландии. Нарцисс и зеленый лук — символ Уэльса, а трилистник — Ирландии. Растительная и животная жизнь мало отличается от европейской. Около 50 животных Земли живут в Великобритании, среди них лисы, зайцы, кролики, олени. В Великобритании много дроздов, воробьев и скворцов. Малиновка — национальная птица Великобритании. Из-за загрязнения дикая природа Великобритании находится в опасности. Многие реки Великобритании биологически мертвы. Там нет рыбы, а вокруг ничего не растет.

Урок 13

Прочитай первую часть сказки и скажи, почему король заинтересовался дочкой рабочего. The King got interested in the working man's daughter because the man told him that his daughter could do a lot of wonderful things. Also he told the King that his daughter could spin straw into gold. Король заинтересовался дочкой рабочего, потому что тот сказал ему, что его дочь умела делать много удивительных вещей. Он также сказал, что она может спрядать из соломы золото.

Румпелstilскин (Английская сказка)

Часть 1

Давным-давно жил один бедный рабочий, который очень гордился своей дочерью. Она была хорошенькая, но ее отец считал, что она была самой

красивой в мире. Она была остроумной, но ее отец считал ее самой остроумной в мире. Она была милая и приятная, добрая и хорошая, но ее отец считал ее милейшей и приятнейшей, добрейшей и самой лучшей дочерью в мире. Рабочий любил говорить о том, что умела делать его дочь, особенно о ее красивом саде, полном цветов: желтых нарциссов, розовых и белых маргариток, красных и фиолетовых маков, примул, лилий, подснежников, хризантем и кустов жимолости. Все они цвели в разное время года, поэтому ее сад благоухал и замечательно выглядел весь год. Дочь рабочего любила свой сад и заботливо следила за ним.

К сожалению, ее отец любил хвастать и рассказывал всем, кого он встречал, какие замечательные вещи может делать его дочь:

Она может плавать как рыба,
Она может петь как птица,
Она может печь хлеб,
Она может говорить по-китайски,
Она может делать все,
Да, она может.
И она может плести из соломы золото.

Все, кто слышал это, были очень удивлены. Они едва могли поверить своим ушам. «Солому в золото! Какая замечательная штука!» — повторяли все.

Когда король королевства услышал, что существует девочка, которая может сплести из соломы золото, он немедленно послал за ее отцом.

Король: Как я слышал, ваша семья не очень большая.

Отец: Да, не очень большая. Только я и моя дочь. Моя дочь замечательная! У нее есть маки и лилии, нарциссы и маргаритки, хризантемы, подснежники и куст жимолости.

Король: Я слышал еще кое-что о ней. Я слышал, она может делать многое. Многие необыкновенные вещи.

Отец: Да, она может, может.

Она может плавать как рыба,

Она может петь как птица,

Она может говорить по-китайски.

Король: Да, да. Все это я слышал. Но она может делать еще и другое, необычное. Я слышал, она может плести из соломы золото.

Отец: Ну...

Король: Может или нет? Это правда? Она это может? Она действительно может плести из соломы золото?

Отец: Ну да, конечно, она это может.

Король: Тогда приведи ее сюда. Я должен сам увидеть, может ли она плести из соломы золото.

Отец пошел домой и сказал дочери, что король хочет встретиться с ней. Девочка не могла понять, почему король хочет ее видеть. Отец просил ее спеть для короля. Она согласилась. И отец повел свою дочь во дворец.

Выбери из текста предложения и составь краткий пересказ первой части сказки.

Once upon a time there was a poor working man who was very proud of his daughter. Unfortunately her father was fond of boasting and he told everybody he met what wonderful things his daughter could do. When the King of the kingdom heard that there was a girl who could spin straw into gold, he sent for her father immediately. The King told him to bring his daughter to him. And so the father went home and told his daughter that the King wanted to see meet her and he took his daughter to the palace.

Давным-давно жил один бедный рабочий, который очень гордился своей дочерью. К сожалению, ее отец любил хвастать и рассказывал всем, кого он встречал, какие замечательные вещи может делать его дочь. Когда король королевства услышал, что существует девочка, которая может сплести из соломы золото, он немедленно послал за ее отцом. Король приказал привести к нему дочь. Отец пошел домой и сказал дочери, что король хочет встретиться с ней.

Урок 14

Прочитай вторую часть сказки и скажи, кто помогал девочке прясть из соломы золото и что он хотел за свою помощь. Little tiny man helped the girl to spin the straw into gold. First time he took her necklace. Then she gave him her ring and last time he wanted to take for his help her firstborn child. Маленький человечек помогал девочке прясть из соломы золото. В первый раз он взял ожерелье. Потом она отдала ему кольцо, а в последний раз он захотел ее первенца за помощь.

Румпелstilскин

Часть 2

Король вошел в комнату, посмотрел на девочку и сказал: «И это ты та самая девочка, которая может спрясть золото из соломы? Я ничего плохого тебе не сделаю, но ты должна спрясть золото из соломы для меня».

Девочка была очень удивлена. «Я не могу. Это невозможно», — сказала она. «Я не могу спрясть золото из соломы. Скажи ему, отец, скажи ему, пожалуйста. Я не могу спрясть золото из соломы». Но отец сказал: «Сделай все, что ты можешь, моя дочь».

И король посадил бедную девочку в маленькую темную комнату. Туда бросили много соломы и поставили прялку. «Я не могу спрясть из соломы золото», — повторяла девочка. Король разозлился. «Не лги. Я обижен. Ты должна попробовать. Если у тебя не получится, ты умрешь. Ты должна уважать своего короля». С этими словами он удалился.

Девочка села на солому и начала плакать: «Что мне делать? Я не могу прясть золото из соломы. О, кто-нибудь, помогите мне. Я не могу прясть золото из соломы. У меня не хватит силы сделать это».

Вдруг дверь отрылась, и крошечный танцующий человечек вошел в комнату. Он был одет в серебро с ног до головы. Его серебряные чулки и туфли сверкали при ходьбе. Он сказал девочке спокойным голосом: «Привет! Не плачь!»

Девочка посмотрела на него и все ему рассказала. Маленький человек обещал ей помочь, но попросил ее дать ему что-нибудь за его помощь. Девочка предложила маленькому человеку свое ожерелье и потом заснула.

Наутро она увидела, что комната была вся в золоте. Когда пришел король, он был очень рад:

— Как хорошо. Ты сделала это для короля! — сказал он. — Ты должна сделать это снова.

И снова принесли кучу соломы и девочку оставили одну.

— Это невозможно, невозможно, — повторяла она.

— Это возможно, — сказал маленький человек. Он как раз входил в комнату. Он был одет в серебро, как и прежде. Он помог девочке, и она дала ему ее кольцо за помощь.

Когда король явился в комнату девочки, он был еще больше удивлен.

— Ты снова это сделала! — сказал он. — Я никогда не видел такого в своей жизни. Так надо работать на короля. Сделай это снова, и я сделаю тебя своей женой. Ты будешь королевой.

Король ушел, и девочка опять стала плакать:

Появись, появись,
Где бы ты ни был,
Кто бы ты ни был,
Ты мне сейчас нужен.
Вернись, вернись,
Где бы ты ни был.
Ты нужен мне сейчас.
Вернись.

Маленький человек снова явился, но за свою помощь он попросил девочку отдать ему своего первенца. Она не хотела, но ей пришлось согласиться. В третий раз маленький человек сел и стал пряхть. Вскоре девочка заснула. Когда она проснулась, король стоял рядом, и вся комната была в золоте.

Вскоре девочка вышла замуж за короля и забыла про страшное обещание. Год спустя у короля с королевой родилась красивая дочь. Однажды, когда королева была у нее в комнате, дверь открылась, и вошел маленький человек. Он сказал, что хочет забрать ребенка.

— Я пришел за ребенком, — сказал он. Королева начала кричать:

— О, нет! Только не это! Возьми все, что хочешь, только не ребенка!

1. Прочитай ответы на эти вопросы:

1) Почему девочка удивилась, когда король попросил ее спрядь из соломы золото? The girl was surprised when the King asked her to spin straw into gold because it was impossible. Девочка удивилась, когда король попросил ее спрядь из соломы золото, потому что это было невозможно.

2) Что папа сказал девочке? The father told her to do her best. Папа сказал ей сделать все возможное.

3) Как был одет маленький человечек? He was dressed all in silver from head to toe. Он был с ног до головы одет в серебро.

4) Что девочка дала человечку за помощь в первый и во второй раз? When the tiny little man came to her room for the first time she gave him her necklace and when he came for the second time she gave him her ring. Когда че-

ловечек впервые пришел в ее комнату, она дала ему ожерелье, во второй раз она дала ему кольцо.

5) Что он попросил, когда девочка в третий раз обратилась к нему за помощью? When the girl asked him to help for the third time he asked her for her firstborn child. Когда девочка в третий раз обратилась к нему за помощью, он попросил у нее первенца.

2. Как, ты думаешь, закончилась сказка?

I think that the little tiny man took the child and disappeared. Я думаю, что человечек забрал ребенка и исчез.

Урок 15

Прочитай третью часть сказки и скажи, кто помог королеве узнать имя человечка. The Queen's men helped her to find out what the tiny little man's name was. Слуга королевы помог ей узнать имя маленького человечка.

Румпелstilскин

Часть 3

Королева умоляла маленького человечка забрать все что угодно, но только не ее ребенка, и маленький человек согласился сыграть с ней в игру. «Догадайся, как меня зовут», — сказал он. «У тебя есть три дня, или твой ребенок будет моим. До встречи. Еще увидимся!»

Королева думала о всех именах, которые она знала. Она начала с буквы А: Энди, Энни, Бобби, Билли, Карлос, Чарли, Дейвид, Дики, Эрми, Эдди, Франки, Фредди.

Королева все повторяла эти имена. Слуги предлагали ей все новые имена. Вечером ей стало совсем плохо. У нее ужасно болела голова, и ей пришлось принять лекарство. У нее было высокое давление. Королевский доктор слушал ее сердце и легкие каждый час, потому что королева ощущала боль в груди.

«Не будь глупой!» — говорила она сама себе. «Ты узнаешь имя. Ты нарушишь обещание, но ты не отдашь своего ребенка маленькому человеку!»

Вечером второго дня явился маленький человек. Он решил помочь королеве и назвал первую букву своего имени. Это была буква Р. Королева поняла: ей надо было искать имя на букву Р. Она называла много имен: «Роджер, Ральф, Ричард, Роберт, Ренди, Ронни, Реймонд, Рикки», но ответ маленького человека был «нет».

Ночью королева послала слуг узнать имя. Днем третьего дня один из них вбежал во дворец и сказал: «Я был глубоко в лесу и видел кое-что там, я слышал кое-что там, я нашел кое-что там. Глубоко в лесу я видел дом. Около дома я видел костер. У костра я видел маленького человека. Он был с ног до головы одет в серебро. Он повторял странное слово: «Румпелstilскин». Он снова и снова говорил:

День — день,

Вечер — вечер!

Завтра я заберу королевского ребенка.

Я выиграю игру

Меня зовут Румпелstilскин!

Королева была счастлива. Теперь она знала имя маленького человека. Когда он пришел к ней вечером, она сказала:

— Я знаю, как тебя зовут. Тебя зовут Румпелстилскин.

— О, нет! — закричал маленький человек. — Я проиграл. Да, меня зовут Румпелстилскин.

И с этими словами он упал на пол в облаке серебряного дыма, и никто его больше не видел.

Кому принадлежат эти слова:

1) «Не будь глупой!» These are the Queen's words. Это слова королевы.

2) «День — день,

Вечер — вечер!

Завтра я заберу королевского ребенка». These are the words of the little tiny man. Это слова маленького человечка.

3) «Я был глубоко в лесу, я там кое-что видел, я там кое-что слышал». These are the words of Queen's man. Это слова слуги королевы.

4) «Энди, Энни, Бобби, Билли». These are the Queen's words. Это слова королевы.

5) «У тебя есть три дня, или твой ребенок будет моим». These are the little tiny man's words. Это слова маленького человечка.

6) «Глубоко в лесу я видел дом. Около дома я видел костер. У костра я видел маленького человека. Он был с ног до головы одет в серебро». These are the words of Queen's man. Это слова слуги королевы.

Урок 16

Прочитай текст и докажи, что старуха была умной. The Old Woman was clever because she didn't want to pay the Doctor for he was a thief. And she was clever because she could prove that she was right in court. Старуха была умной, потому что она не хотела платить доктору-вору. Она была умной, потому что смогла доказать свою правоту в суде.

Старуха и доктор

Одна старуха стала совсем слепой из-за глазной болезни. Она пошла к врачу. Доктор осмотрел женщину. Она сказала ему, что заплатит ему много денег, если он ее вылечит, и ничего не заплатит, если нет.

Доктор начал лечение и каждый раз, как он приходил к ней, забирал какую-нибудь мебель или картину, серебряную тарелку или чашку, вилки, ножи, ложки.

Когда лечение закончилось, ничего не осталось. Старуха увидела, что в доме ничего нет, и отказалась заплатить доктору обещанные деньги. Доктор вызвал старуху в суд, но она была готова защищаться.

Женщина сказала: «Доктор сказал вам правду. Я согласна заплатить ему много денег, если я выздоровею, и ничего не буду платить, если нет. Доктор говорит, что я здорова, но я говорю, что слепа как никогда. Я могу доказать, что я говорю. Когда я плохо видела, я могла, по крайней мере, хорошо видеть, что в моем доме много мебели и других вещей. Но сейчас я ничего не вижу».

1. Дополни вопросы и ответь на них.

1) An Old Woman became totally blind, did she? Старуха совсем ослепла, не так ли? Yes, she did. Да.

2) The Doctor began his treatment in a strange way, didn't he? Доктор начал свое лечение странно, не так ли? Yes, he did. Да.

3) Soon there was nothing left in the house, was there? Вскоре дома ничего не осталось, не так ли? No, there wasn't. Да.

4) The house was empty, wasn't it? Дом был пуст, не так ли? Yes, it was. Да.

5) In the court the Old Woman was ready with her defense, wasn't she? В суде старуха была готова защищаться, не так ли? Yes, she was. Да.

6) The Doctor has told the court the right facts, hasn't he? Доктор рассказал суду правду, не так ли? Yes, he has. Да.

7) The Old Woman didn't want to pay the doctor anything, did she? Старуха не хотела ничего платить доктору, не так ли? Yes, she did. Да.

8) The Old Woman can't see anything in the house, can she? Старуха ничего не видела в доме, не так ли? No, she can't. Да.

2. Как ты думаешь, победит доктор или старуха? I think the Old Woman will win. Я думаю, победит старуха.

Урок 17

Прочитай текст и узнай, что нового ты узнал о британцах. The British like tea. They drink tea with milk and with no sugar. Британцы любят чай. Они пьют чай с молоком и без сахара.

Джордж Майкс и его книга

Джордж Майкс родился в 1912 году в Венгрии. Он учился на юриста. Но потом он стал журналистом и его послали в Лондон. Он приехал туда на две недели, но остался, и с тех пор Англия стала его домом. Во время Второй мировой войны он работал на BBC и позже продолжил работать критиком. Он умер в 1978 году. Его книга «Каково быть иностранцем» была впервые опубликована в 1946 году.

В этой книге Джордж Майкс с чувством юмора показывает некоторые особенности английского характера. Вот, как он описывает ситуацию, когда людей представляют друг другу, когда они спрашивают о здоровье других.

Когда вас представляют, нужно спросить: «Как вы?», ваш новый знакомый ответит: «Как вы?» Не забывайте, что хотя он и спрашивает, ему все равно, хорошо вы себя чувствуете или вы умираете.

Вот диалог:

Он: Как вы?

Вы: Действительно неплохо.

Часть книги посвящена чаю. Это хорошо известный национальный напиток в Великобритании и Ирландии.

Джордж Майкс с легким юмором говорит, что когда вы в Англии, вы пьете чай на завтрак, потом в одиннадцать часов утром, после обеда, просто пьете чай, после ужина и снова пьете чай в одиннадцать часов вечера.

Джордж Майкс говорит, что вы должны отказываться от дополнительной чашки чая в следующих случаях: если чай горячий, если он холодный, если вы устали, если кто-нибудь думает, что вы устали, если вы расстроены, если вы счастливы, перед выходом, если вы только что вернулись домой, если вы хотите выпить чаю, если вы не хотите выпить чаю, если вы некоторое время не пили чай, если вы только что выпили чашку чая.

Единственное, что не понимает Джордж Майкс, так это почему британцы любят пить испорченный чай. Англичане не пьют чай просто так или с лимоном и сахаром. Они наливают несколько капель холодного молока в чай, и никакого сахара. Таким образом получается бесцветный безвкусный напиток, и только после этого они им наслаждаются, ибо только после этого он становится национальным напитком страны.

«Вы, наверно, не последуете моему примеру», — пишет Джордж Майкс. — «...Я пью кофе на завтрак, я пью много чашек кофе в течение дня, и я пью всевозможные виды чая во время чаепития».

1. Ответь на вопросы:

1) Что ты узнал о Джордже Майксе? George Mikes was a journalist and he wrote a book «How to be an Alien». Джордж Майкс был журналистом, он написал книгу «Как быть инопланетянином».

2) Как ты должен ответить на вопрос: «Как дела?» I should answer: «How are you?» Я должен ответить: «Как дела?»

3) Как ты думаешь, человек, который задает этот вопрос, действительно интересуется твоим здоровьем? The person who asks this question isn't really interested in my health. Человек, который задает такой вопрос, настоящему не интересуется твоим здоровьем.

4) Как обычно отвечают на этот вопрос? The usual answer is: «I'm all right. And how are you?» Обычно на это отвечают: «У меня все хорошо. Как твои дела?»

5) Когда англичане пьют чай? The English have tea all the day long. Они пьют чай в течение всего дня.

6) Почему нельзя отказываться от чашки чая? You shouldn't refuse a cup of tea if it is hot, if it is cold, if you are tired, if anybody thinks that you are tired, if you are sad, if you are happy, before you go out, if you have just returned home, if you feel like drinking tea, if you don't feel like it, if you have had no tea for some time, if you have just had a cup. Нельзя отказываться от чая, если он горячий, если он холодный, если вы устали, если кто-то думает, что вы устали, если вам грустно, если вы счастливы, перед тем, как пойти погулять, по возвращении домой, если вы хотите выпить чаю, если вы не хотите чаю, если вы давно не пили чай, если вы только что выпили чаю.

7) Что Джордж Майкс обычно пьет в течение дня? George Mikes usually has coffee during the day. В течение дня Джордж Майкс обычно пьет кофе.

2. Расскажи, как пьют чай в России и в Великобритании.

In Russia we drink tea not so often as they do it in the UK. Usually we drink tea with sugar. Sometimes with lemon and sugar but they drink it with milk and without sugar. В России чай пьют не так часто, как в Великобритании. Обычно мы пьем чай с сахаром. Иногда мы пьем чай с лимоном и сахаром, а они пьют чай с молоком и без сахара.

Урок 18

Прочитай текст и расскажи, что ты узнал о баскетболе и теннисе на траве.

Из истории спорта (Е. Позднеева)

Баскетбол. Баскетбол как игра появился в конце девятнадцатого века. Он был изобретен зимой 1891–1892 годов Джеймсом Найсмитом, тренером колледжа. Он хотел тренировать своих студентов между концом футбольного и началом бейсбольного сезона. Для этого он разместил две корзины для фруктов на противоположных стенах гимнастического зала и составил две команды из девяти человек, которые играли мячом для футбола. Каждая команда пыталась забросить мяч в корзину противоположной команды и в то же время пыталась защитить свое кольцо. Студенты много упражнялись, они двигались по залу, прыгали, бегали.

Сегодня игра сама по себе осталась такой же, но в ней произошло много изменений. Например, сейчас в команде по пять человек. Эта игра очень популярна в Европе, куда она была завезена во время Первой мировой войны. Интересно, что первоначально баскетбол являлся игрой для помещений, и в Америке в него до сих пор играют в помещении. Но в других странах в него играют на улице.

Большой теннис на траве. Большой теннис на траве не является старой игрой, это довольно новый вид спорта. В основе тенниса на траве лежит теннис, в который играют на корте. Теннис берет свое начало в Египте или Персии около 2500 лет назад.

Майор Вальтер Уингфилд подумал, что в теннис можно играть на лужайке. В декабре 1837 года он представил эту новую игру. Вскоре она стала очень популярной, и ее назвали большим теннисом на траве.

1. Дополни предложения информацией из текста.

- 1) Basketball as a game appeared at the end of the nineteenth century. Баскетбол появился в конце 19-го века.
- 2) It was introduced by James Naismith. Его изобрел Джеймс Найсмит.
- 3) Basketball was introduced in 1891–1892 in winter. В баскетбол начали играть зимой 1891–1892 годов.
- 4) At first basketball was a game played by teams consisting of nine men. Сначала в баскетбол играли командами из девяти человек.
- 5) Now there are only five players in a team. Сейчас в команде пять человек.
- 6) Basketball is an indoor game in America. В Америке в баскетбол играют в помещении.
- 7) Lawn tennis is not an old game. Теннис на траве — древняя игра.
- 8) Lawn tennis is based on court tennis. В основе тенниса на траве лежит теннис, в который играют на корте.
- 9) Court tennis game came to Europe from Egypt or Persia. Теннис пришел в Европу из Египта или Персии.

10) Lawn tennis was introduced as a new game in 1837. В теннис на траве начали играть в 1837 году.

2. Расскажи о баскетболе и теннисе на траве.

Basketball is a very popular game in Europe but it came there from America where it was introduced in 1891–1892. At first it was an indoor game played by two teams consisting of nine men. And now it is played by five players and in most countries it is an outdoor game while in the USA it is still an indoor game. Lawn tennis is based on court tennis which came from Egypt or Persia. In 1837 it was introduced by Walter Wingfield who thought that people could play court tennis outdoors on lawns.

Баскетбол — очень популярная в Европе игра, туда он пришел из Америки, где в него начали играть в 1891–1892 годах. Сначала в него играли в помещении командами по 9 человек. Сейчас в командах по пять человек, в большинстве стран в баскетбол играют на улице, тогда как в США до сих пор в помещении. В основе тенниса на траве лежит теннис, в который играют на корте. Эта игра пришла к нам из Египта или Персии. В 1837 году в эту игру начал играть Вальтер Уингфилд, он думал, что люди могут играть в теннис на улице на траве.

Урок 19

Прочитай текст и скажи, почему лев выбрал зебру своим преемником. The Lion chose Zebra to rule after him because Zebra was the wisest animal. Лев выбрал Зебру своим преемником, потому что она была самой мудрой из зверей.

Два способа посчитать до десяти

Лев был царем всех зверей, но он старел. Он знал, что перед смертью должен назначить кого-нибудь на свое место. Это было настоящей проблемой, и лев не знал, кто бы мог подойти для этого.

Царь всех зверей думал про себя: «Кого я должен назначить правителем после моей смерти? Как мне выбрать правильного зверя? Может, мне устроить соревнование? Гонку? Турнир?»

Царь всех зверей долго думал. Потом он сказал самому себе: «Я соберу всех зверей вместе. Я попрошу каждого подбросить мою палку в воздух. Тот зверь, который досчитает до десяти, пока палка не упадет на землю, и будет царем».

Звери собрались и выслушали новости. Они никогда не тренировались на палках, но слон выкрикнул: «Я выше всех подброшу эту палку. Я больше всех. Я стану царем после льва». И слон подбросил палку высоко вверх и начал медленно считать: «Один, два, три, ...» До того как слон смог досчитать до четырех, палка упала на землю.

Жираф пытался, и обезьяна пыталась, медведь пробовал и лиса пробовала, но никто из животных не мог досчитать до десяти, пока палка была в воздухе. Царь зверей очень расстроился.

В тот момент зебра взмолилась: «Постой! Дай мне попробовать! Может, я смогу подбросить твою палку выше всех».

Звери засмеялись. Они не поверили, что зебра сможет это сделать. Но лев сказал: «Пусть зебра попробует». Зебра не была очень сильной, и она не смогла подбросить палку очень высоко, но прежде чем она упала на землю, мудрая зебра сосчитала: «Пять! Десять!» И палка упала.

Зебра повернулась ко льву. Она сказала: «Я сделала, как ты просил. Ты не сказал, как нужно считать пятерками или единицами».

Лев засмеялся и сказал, что зебра была мудрейшей из зверей и она станет следующим царем.

Напиши пять вопросов к тексту и используй их как план для пересказа.

1) Why did the Lion want to name someone to take his place? Почему лев хотел назначить преемника?

2) How did he want to choose the right animal for his place? Как он хотел выбрать своего преемника?

3) Could animals count to ten while the stick was in the air? Животные могли досчитать до десяти, пока палка была в воздухе?

4) Who counted to ten while the stick was in the air? Кто досчитал до десяти, пока палка была в воздухе?

5) Why did the Lion say that the Zebra would be the next King? Почему лев сказал, что зебра будет следующим королем?

The Lion the King of all animals was growing very old and before death he had to name someone to take his place. He called all the animals together and asked them to throw his stick into the air. The animal who counts to ten while the stick is in the air will be the King. Animals tried but nobody could count to ten. The Lion was very sad. And Zebra asked the Lion to try. And while the stick was in the air Zebra counted: «Five! Ten!» The Lion said that the Zebra would be the next King because he was the wisest animal.

Лев — царь зверей — старел, и перед смертью он должен был назначить своего преемника. Он созвал всех зверей и приказал им по очереди подбрасывать палку. Тот, кто досчитает до десяти, пока палка не упадет, станет новым королем. Животные старались, но никто не мог досчитать до десяти. Лев был расстроен. Зебра попросила льва дать ей попробовать. Пока палка летела, зебра считала: «Пять, десять!» Лев сказал, что Зебра станет новым королем, потому что она была мудрейшей из животных.

Урок 20

Прочитай текст и скажи, почему мальчикам не хотелось смотреть достопримечательности Лондона. The boys didn't want to do the sights of London because they was very tired and felt ill. Also they wanted to have a short rest in some quiet place far from the noise of London. Мальчики не хотели смотреть достопримечательности Лондона, потому что они устали и плохо себя чувствовали. Они хотели отдохнуть в тихом местечке, подальше от шумного Лондона.

Поездка в Британию

Однажды мы с другом решили поехать в Лондон. Бил сказал, что он знает все об Англии, там правит королева, у которой нет власти, но у нее

есть множество дворцов и замков в разных деревнях, городках и крупных городах. Я тоже много читал о Великобритании и много интересовался жизнью людей на островах Британии. Я думал, мы поедем туда и узнаем обычаи и традиции шотландцев, англичан, ирландцев и валлийцев. И, конечно, мы хотели посмотреть Лондон с его красивыми соборами, театрами и музеями.

Но когда мы приземлились в аэропорте Хитроу, стало понятно, что мы не сможем пойти на все экскурсии, которые были запланированы. Полет из Калифорнии в Лондон, хотя и комфортный, все же был очень долгим. У нас заняло 10 часов, чтобы долететь до Лондона. Мы очень устали и плохо себя чувствовали.

На следующее утро после завтрака Бил и я сидели в номере гостиницы и разговаривали о нашем здоровье. Мы согласились с тем, что нам обоим было очень плохо. Я поделился с Билом, как я себя чувствовал, когда проснулся утром и пошевелился, а Бил рассказал мне, как он себя чувствовал, когда ложился спать прошлым вечером. Мы не знали, что с нами было, но мы были уверены, что много трудились и нам нужен небольшой отдых, вместо осмотра Лондона, что тоже — тяжелая работа. «Я думаю, нам нужно отправиться в какое-нибудь тихое место в горах, вдали от шума Лондона», — сказал Бил.

Тогда я предложил поехать в Шотландию. Добраться туда из Лондона мы могли либо на машине, либо на автобусе. В этой части Британии мы не бывали. Все путеводители сообщали туристам, что это было замечательное место, где много гор. Самая отдаленная и дикая часть Шотландии — Хайлендс. Здесь расположены самые высокие горы в Британии. Климат в этой части Великобритании суровый, и лишь немногие деревья растут в горах из-за сильных ветров и погоды.

Лыжный спорт здесь очень развит, и Бил сказал, что мы можем посмотреть какие-нибудь лыжные соревнования высоко в горах. Я также вспомнил, что Шотландия — родина гольфа, и мы подумали, что сможем увидеть какие-нибудь интересные соревнования и посетить старые гольф-клубы. Кроме того, конец каникул мы решили отпраздновать в Эдинбурге или в каком-нибудь другом шотландском городе.

Выбери правильный вариант.

a) Once the young men decided to go on a trip to London. Однажды мальчики решили поехать в Лондон.

b) They knew a lot about England. Они много знали об Англии.

b) The young men didn't want to do the sights of London. Они не хотели посмотреть достопримечательности Лондона.

b) It took them about ten hours to get from California to London. Дорога из Калифорнии в Лондон заняла у них десять часов.

a) They were very tired when they came to London. Когда они приехали в Лондон, они были очень уставшими.

b) The next morning the friends talked about their health. На следующее утро друзья разговаривали о здоровье.

a) The highest mountain of Britain is situated in Scotland. Самые высокие горы Великобритании расположены в Шотландии.

a) The friends decided to spend their holidays in Edinburgh. Друзья решили провести каникулы в Эдинбурге.

Урок 21

Прочитай текст и скажи, что ты думаешь о двух бизнесменах. I think that the two businessmen didn't have much education. And the second tried to show that he knows more than the first one. Я думаю, что у бизнесменов было плохое образование. Второй пытался показать, что знает больше первого.

Что такое Шекспир?

Два бизнесмена были приглашены на ужин в дом к профессору колледжа. Один из мужчин был не очень хорошо образован. Он всегда занимался бизнесом, и у него едва хватало времени, чтобы читать книги и узнавать о различных вещах. Он знал, что придет много знаменитых и уважаемых людей, и поэтому сильно волновался, так как не хотел показать, что знает очень мало, и не хотел выглядеть дураком. Но его друг сказал: «Не волнуйся! Делай только то, что и другие, и не говори о картинах или скульптуре, или о других вещах, в которых ты ничего не смыслишь».

Так как профессор жил в маленькой деревне, довольно удаленной от центра города, где был офис друзей, у них ушло полтора часа, чтобы добраться туда. Дом профессора был очень милый, там были все современные удобства: газ, электричество, центральное отопление, горячая и холодная вода. Красивый холл отделял гостиную от того места, где собрались гости.

Они обсуждали разные проблемы. Друзья могли слышать разговоры о космических кораблях и открытии новых планет. Некоторые пожилые леди обсуждали свои сады, полные хризантем и жимолости в цвету, в то время как мужчины рассказывали друг другу последние спортивные новости. Все было хорошо.

Друзья останавливались здесь и там, немного говорили и много слушали. Вечеринка продолжалась. Все ели разные вкусные блюда: жареную свинину, овощи, бифштексы, картошку и рыбу. Напитки тоже были великолепны.

Под конец вечера друзья уже больше не волновались. Они поняли, что им ничего не грозит, так как на вечеринке собрались очень приятные мужчины и женщины, которые много смеялись, пели, танцевали и хорошо проводили время.

Вдруг кто-то из гостей спросил первого бизнесмена, любит ли тот Шекспира. Тот подумал немного и сказал: «Это очень хорошая игра, но предпочитаю регби». Все гости посмотрели на него (он говорил очень громко). Вскоре люди стали расходиться.

Когда два друга вышли из дома, второй мужчина сказал своему другу:

— Ты, конечно, выглядел дураком, когда сделал замечание, что Шекспир — это игра.

— Что ты имеешь в виду? — спросил первый бизнесмен. — Что было неправильно?

— Все знают, что Шекспир — это не спортивная игра, — сказал его друг. — Это какая-то еда. Я думаю, это какой-нибудь сорт сыра.

Составь краткий пересказ текста.

Once two businessmen were invited to dinner at the home of college professor. A lot famous and respectable people were invited. One businessman worried a lot as he didn't want to show that he knew little. And his friend told him not to talk about things he didn't know. Suddenly at the party one of the guests asked the businessman if he liked Shakespeare. And he said that it was a nice game but he preferred rugby. When friends went out of the house the second businessman said that Shakespeare was a kind of cheese.

Однажды профессор колледжа пригласил двух бизнесменов в гости. Там было много знаменитых и уважаемых людей. Один бизнесмен сильно волновался, он не хотел показать, как мало знает. Его друг сказал ему не говорить о том, о чем он не знает. И тут один из гостей на вечеринке спросил бизнесмена, любит ли тот Шекспира. Он ответил, что это хорошая игра, но ему больше по душе регби. Когда два друга вышли из дома, второй бизнесмен сказал первому, что Шекспир — это сорт сыра.

Дополнительный материал

1

Пятиминутный мир

Дети завтракали. На них было не очень приятно смотреть. У них были плохие манеры, тогда миссис Лардж взяла поднос из шкафа, поставила на него заварочный чайник, свою любимую чашку и тарелку с тостом с мармеладом. Она положила утренние газеты в карман и направилась к двери.

— Куда ты идешь с этим подносом, мам? — спросила Лаура. — На кухню, — сказала миссис Лардж.

— Зачем? — спросили другие двое детей.

— Потому что я хочу пять минут спокойствия, — сказала миссис Лардж. — Вот почему.

Дети выглядели расстроено.

— Мы можем пойти? — спросил Лестер.

— Нет, — сказала миссис Лардж. — Вы не можете.

— Тогда что нам делать? — спросила Лаура.

— Вы можете играть в гостиной сами, — сказала миссис Лардж. — И следите за малышом.

Миссис Лардж вошла в кухню, закрыла дверь, села за стол и налила себе чашку чая. Она закрыла глаза. Все было так тихо. Это было блаженство.

Вдруг дверь открылась.

— Можно мне поиграть на флейте? — спросил Лестер.

Миссис Лардж открыла один глаз.

— Ты должен? — спросила она.

— Я тренировался, — сказал Лестер. — Ты сказала мне. Можно? Пожалуйста, только одну минуту.

— Продолжай, — вздохнула миссис Лардж.

И Лестер играл. Он играл «Мелькай, мелькай, маленькая звездочка» три с половиной раза.

Вошла Лаура.

— Можно я прочитаю тебе страницу из моего учебника? — спросила она.

— Нет, Лаура, — сказала миссис Лардж. — Все идите в гостиную.

— Ты разрешила Лестеру играть на флейте, — сказала Лаура. — Я слышала. Ты любишь его больше, чем меня. Это несправедливо.

— Ну не будь глупой, Лаура, — сказала миссис Лардж. — Ну давай. Но только одну страницу.

И Лаура прочитала. Она прочитала четыре с половиной страницы. Вошел малыш со своими игрушками. Он положил их на стол.

— Это для тебя, — сказал он.

— Спасибо, дорогой, — сказала миссис Лардж слабо.

— Можно я посмотрю карикатуры в газете? — спросила Лаура.

— Можно мне тост с мармеладом? — спросил Лестер.

— Можно поиграть с тобой? — спросил малыш.

Миссис Лардж встала и направилась к двери.

— Ты куда? — спросила Лаура.

— В сад, — сказала миссис Лардж.

— Зачем? — спросил Лестер.

— Потому что я хочу пять минут покоя, — ответили миссис Лардж. — Вот почему.

И она ушла в сад, где у нее было три минуты и сорок пять секунд тишины, до тех пор пока дети не пришли к ней.

2

Почему она была злой?

Один молодой человек влюбился в красивую девушку. Однажды она сказала ему:

— У меня завтра день рождения.

— О, — сказал молодой человек, — я пришлю тебе розы, по одной за каждый год твоей жизни.

В тот же вечер он пошел к цветочнику. Он знал, что девушке было двадцать два, и купил ей двадцать две розы и попросил цветочника послать цветы девушке на следующее утро.

Цветочник очень хорошо знал молодого человека, так как тот часто покупал у него цветы. Когда молодой человек ушел из магазина, он подумал: «Этот молодой человек очень хороший клиент. Я думаю, что моя цена очень высока. Я pošлю на десять роз больше его девушке».

Он так и сделал. На следующее утро тридцать две розы были посланы девушке. Когда молодой человек пришел к ней, она не хотела с ним разговаривать. И он так никогда и не узнал, почему она была так зла.

3

Лондонцы и Лондон

Профессии. Профессии лондонцев различны. Люди с необычными профессиями — это художники, рисующие на тротуаре, и чистильщики са-

пог. Художник, рисующий на тротуаре, выбирает часть тротуара около Трафальгарской площади или около Тауэра и рисует картины цветными мелками для прохожих. Он, конечно, надеется, что кто-нибудь бросит пенс или даже несколько пенсов в его шляпу.

Чистильщик сапог обычно чистит обувь на больших станциях. Большинство его клиентов — бизнесмены.

Магазины. Люди со всего мира приезжают в Лондон, чтобы сделать покупки. Они приезжают купить одежду, например, в магазинах, расположенных на Регент стрит или Оксфорд стрит, или купить антиквариат в магазинах на Кенсингтон Чорч стрит или Портобелло роуд. Многие лондонцы ходят в магазины, в такие как Марк энд Спенсер (за одеждой), Вулворс (за продуктами и за товарами для дома), Бутс (за лекарствами, продуктами для детей и подарками) и Смитс (за книгами, канцелярскими принадлежностями).

Рестораны. У многих лондонцев есть всего час для ленча, поэтому многие из них ходят в паб съесть сэндвич и выпить стакан пива. Другие ходят в рестораны и едят сосиски с жареной картошкой или стейк и фасоле-вый пирог с бобами.

Дома. Конечно, каждому лондонцу надо где-то жить! Многие живут в квартирах: иногда квартира занимает этаж в доме, иногда она расположена в многоэтажном жилом доме.

Когда человек живет в однокомнатной квартире, это называется бедситер (спальня-гостиная): спальня, гостиная и кухня — все находится в одной комнате.

Дорожные звезды. Если вечером вы стоите в очереди в кино или в театр в Вест Энде или просто гуляете, вы можете увидеть знаменитых лондонских уличных артистов (люди, которые развлекают народ за деньги). Иногда это студенты, которые играют на гитарах, или старики и старухи, которые играют на флейтах и на скрипках. Но самые знаменитые артисты — это дорожные звезды, которые танцуют.

Очереди. Лондонцы создают много очередей, особенно если хотят сесть на автобус или пойти посмотреть хороший фильм. Конечно, они не любят очереди. А кто их любит? Уличные артисты иногда делают ожидание в очереди очень интересным. В центре Лондона 34 кинотеатра и театра, и поэтому здесь всегда много народа в очередях.

4

Иван Сусанин

В конце 1612 года русский народ под руководством Минина и Пожарского гнал поляков из Москвы. Однако все еще оставались банды польских всадников в стране, которые ездили от деревни к деревне грабили и уничтожали население. Поляки надеялись объединиться и попытаться захватить Москву.

В начале 1613 года около двухсот польских всадников появились в маленькой деревне под Костромой. Они обокрали всех жителей в деревне и попросили дать им человека, чтобы тот показал им дорогу в Кострому. Они не могли найти дорогу в дремучем лесу, и никто не хотел им помочь.

— Вам придется идти через лес, — сказал один старик, чье имя было Иван Сусанин. — Дорога на другой стороне.

— Покажи нам дорогу, — кричали поляки, — или мы убьем всех в деревне.

— Я стар, — сказал старик. — Я не смогу пройти так далеко.

Но про себя он сказал: «Я должен показать им дорогу, но если я заведу их в чащу леса, они там умрут, и я помогу спасти свою страну».

Он пошел впереди, и двести польских всадников последовали за ним. Много часов они ехали по лесу.

— Где дорога? — кричали они. — Сейчас мы уже должны быть близко к дороге.

— Я стар, — ответил Сусанин. — Я мог забыть дорогу.

— Он хочет денег, — сказали поляки друг другу.

— Дайте ему золото, — сказал один. — Если ему дать золото, он выведет нас на дорогу.

— Дайте ему золото, — сказал другой, — но если он не покажет нам дорогу, мы его убьем.

— Мы скоро будем на дороге, — сказал Сусанин, когда ему дали денег, — и вы сможете добраться до Костромы.

Но деревья все сгущались, и становилось все темнее, хотя все еще был день. Нижние ветви рвали одежду на всадниках и сыпали снег на их головы.

— Это не дорога, — говорили всадники друг другу, но продолжали следовать за передними. Через некоторое время они очутились в болоте.

— Итак, — сказал Сусанин, когда они остановились. — Вы не можете идти дальше и не можете вернуться назад. Вы никогда не выберетесь из этого места живыми. Вы останетесь здесь и умрете здесь. Я не предатель и не продам свою страну за ваше золото.

Поляки убили Ивана Сусанина, но они не попали в Кострому. Они умерли в чаще леса.

История о героизме Ивана Сусанина стала известна многим русским людям. Мы все гордимся этим человеком.

5

Джордж на вечеринке

Джорджа пригласили на вечеринку, организованную для того, чтобы помочь иностранным студентам познакомиться с английской молодежью. Его представили девушке Эльвире, которая очень хорошо говорила по-английски. Завязалась беседа:

Джордж: Как дела?

Эльвира: А как у тебя?

Джордж: Хорошая погода сегодня...

Эльвира: Не надо разговаривать со мной о погоде, пожалуйста. С меня уже хватит. Каждый англичанин, которого я встречаю, начинает говорить со мной о погоде.

Джордж: Ну, мы же должны с чего-то начать наш разговор, не так ли? Сколько ты уже в Англии?

Эльвира: О нет, пожалуйста! Каждый англичанин, с которым я встречаюсь, спрашивает меня, как давно я здесь. Я никогда не жила нигде, где бы я могла сказать, сколько месяцев, недель, дней я нахожусь.

Джордж: Ну, и чем ты занимаешься в Англии?

Эльвира: Учю английский, конечно. Все учат английский...

Джордж: Кроме меня. Я думаю, что знаю его достаточно. Ну, что же мне тебя спросить? Откуда ты? Но я думаю, тебя уже об этом спрашивали, к тому же я знаю, что ты с континента.

Эльвира: Континент! Я его не люблю!

Джордж: Ты его не любишь! Почему?

Эльвира: Там все такие высокомерные. Англичане говорят о Европе, как будто они к ней не принадлежат.

Джордж: Не совсем! «Континент» всего лишь географический термин. Мы живем на острове, поэтому мы не часть континента, хотя, конечно, мы принадлежим к Европе. Как же ты хочешь называть другие страны по ту сторону канала?

Эльвира: Ты можешь говорить «другая часть Европы».

Джордж: Тогда ладно: я знаю, ты из другой части Европы.

Эльвира: Так лучше.

Джордж: Ну, что мне спросить тебя сейчас? Я не умею вести короткие беседы. Что ты думаешь об англичанах?

Эльвира: Они сдержанные и холодные, конечно.

Джордж: Нет, пожалуйста! Не говори мне всю эту чепуху.

Эльвира: Но это так. Англичане сдержанные и холодные и считают себя выше всех.

Джордж: О, Эльвира, на самом деле...

Эльвира: А их еда ужасна, и они флегматики.

Джордж: Но Эльвира, это известные стереотипы по поводу англичан. Я сыт по горло всеми этими сказками. Это то же, что говорить, что все итальянцы — продавцы мороженого, или что все испанцы ужасные бойцы с быками! Я что, флегматик или надменный? Правда! Я так сдержан, что веду большую часть разговора.

Эльвира: Ну, тогда ты не похож на настоящего англичанина!

Джордж: Не совсем. Если ты встретишь англичанина, который не подходит к твоим пониманиям нашего национального характера, не отказывайся от своих идей.

Эльвира: Ты разговаривал со мной о погоде, как это делают настоящие англичане.

Джордж: А ты мне рассказала свои мысли об Англии, они такие же, как у многих иностранцев. В любом случае мы можем перейти к более интересной беседе. Ничего, кроме недопонимания, не может помочь двум людям узнать друг друга лучше!

6

Живой уголок

Барсуки. Барсуки живут в Европе, но мало людей их видели. Почему? Днем они спят, а ночью — охотятся. Они слышат вас еще до того, как вы их

заметите, и бегают очень быстро! Барсуки живут в норах в земле. Они серо-черные, и у них маленькие лапы. Как и многие другие животные, они впадают в спячку, но если не очень холодно, они просыпаются и охотятся. Какую пищу они едят? Фрукты, птиц и мышей.

Малиновка. Малиновка — очень дружелюбная птица, и она живет в лесах и в садах. Иногда ее называют «лучший друг садовника», потому что она всегда в саду, когда садовник работает. Малиновка — коричневая птичка с красной грудкой. Вот почему их называют красногрудыми. Вы, наверное, видели фотографию малиновки на английской рождественской открытке?

Малиновка вьет гнезда весной. Иногда они вьют гнезда в старой шляпе или туфле в лесу; иногда — в старой бочке или коробке в саду.

7

Школьные поездки

Все больше и больше школ организуют поездки за границу во время каникул. У многих родителей нет денег или времени для того, чтобы поехать на каникулы с детьми, а школьная поездка — это хороший шанс впервые попасть за рубеж. Кроме того, это весело — путешествовать со своими школьными друзьями.

Одна лондонская школьница тринадцати лет по имени Кристина описывает свои впечатления о том, как она ездила на шестнадцать дней в круиз в прошлом июле в Стокгольм, Санкт-Петербург, Хельсинки и Копенгаген.

«За два дня до круиза я уже упаковала свой чемодан. Я была уверена, что ничего не забыла. Я толком не спала ночь до этого, но наконец наступило утро. Буквально перед отъездом я получила открытку от кузена, который желал мне счастливого путешествия. Потом я взяла свой маленький чемодан и пошла с мамой к школе, где мы должны были встретиться с остальными ребятами.

Репетиторы, которые должны были отвезти нас на вокзал, уже ждали. Мистер Ричардсон и другие учителя, которые ехали с нами, — миссис Скали, мисс Кей и мистер Эдвардс, — проверяли наши имена в списке и выдавали бирки на багаж.

Когда мы подъехали к кораблю «С.С. Девония», все смотрели на него с восторгом. Мы не могли дождаться того момента, как попадем на борт.

Первый день на корабле был очень интересным. Все хотели исследовать корабль. Он был очень большой и имел величественный бассейн. Позже нам разрешили взойти на капитанский мостик и посмотреть капитанскую рубку. Но только мальчики могли пойти в моторное отделение.

Каждое утро у нас была лекция или фильм о следующем порте, в который мы прибывали. Еще у нас было два урока утром (география и история), а после обеда мы играли на палубе или купались. Почти каждый вечер были танцы. Мы шли спать в десять и просыпались в восемь. Каждое утро нас будила громкая музыка. Сначала мы ее ненавидели, но потом привыкли.

Было очень много экскурсий на берегу в четырех городах, где останавливался корабль. Кристина описала все то, что ей понравилось или не понравилось, в своем дневнике. Вот несколько из ее комментариев:

«Что мне понравилось в Стокгольме, так это его современные дороги».

«...Четыре дня провели в Санкт-Петербурге. Русские школьники поднимались на борт, и я удивилась, как хорошо они знают английский. Единственное, что мне не понравилось в России, так это мороженое!»

Следующий порт был Хельсинки: «Мне понравились мощенные булыжником улицы и рыбный рынок, где рыба продавалась прямо с рыбацких лодок».

В Копенгагене Кристина заметила, что медь на крышах и памятниках зеленого цвета: «Это было очень необычно. И, конечно, мы сделали много фотографий копенгагенской маленькой русалочки».

8

Магазин женской одежды

Сью и Френк встречаются, как и договорились, в семь.

Френк: Привет, Сью. Как приятно тебя видеть!

Сью: Привет. Прошу прощения за опоздание, но мой автобус задержался из-за пробки на дороге.

Френк: Я думал, что ты не придешь.

Сью: Ну...

Френк: Чем хочешь заняться?

Сью: На самом деле я думала пойти по магазинам, так как сегодня четверг и магазины в Вест Энде закрываются поздно.

Френк: Пойти по магазинам?

Сью: Да. Ты думаешь, это плохая идея?

Френк: Ну, конечно, если ты хочешь...

Сью: Может быть, ты сможешь мне купить новое платье.

Френк: Ну да, хотя я раньше не выбирал платья.

Сью: Ну что, зайдем сюда?

Френк: Это универмаг..

Сью: Здесь должны быть платья. Они что, продают все?

Френк: Почти, за исключением слонов.

(Они подходят к отделу женской одежды.)

Френк: В этом месте я чувствую себя неловко... все эти женщины... и вся эта одежда, которую я раньше не видел.

Сью: Ну...

Продавец: Я могу вам помочь?

Сью: Да, я хотела бы посмотреть платья.

Продавец: Какое бы вы хотели?

Сью: Ну, оно смотрится мило (подходит и снимает с вешалки платье напротив).

Сью (Френку): Тебе нравится?

Френк: Да, оно ничего.

Сью: Ты говоришь без энтузиазма (подходит и берет еще одно). А это?

Френк: Это очень похоже на предыдущее.

Сью: О, Френк, ты меня удивляешь. Ты вызываешь у меня отвращение. Смотри, это милое.

Френк: Но оно как труба!

Сью: Что ты имеешь в виду?

Френк: Без рукавов и такое прямое. Оно делает тебя похожей на булочку с сосиской, с большой сосиской.

Сью: Правда, Френк, ты не даешь мне выбрать. (К продавцу.) Большое спасибо. Думаю, нам лучше уйти.

9

Один день в жизни Саймона Карота

Прежде всего, я должен рассказать вам о себе. Мне тринадцать, и я учусь в третьем классе в грамматической школе в Манчестере. У меня есть младшая сестра, которую зовут Розмари, и она очень глупая; еще у меня есть собака, которую зовут Пал, он очень умный.

Ужасный день! Я проснулся поздно, и у меня не было времени, чтобы позавтракать. Я не смог найти свои книги и свою кепку. В конце концов я нашел свои книги в ванной и свою кепку — моя собака, Пал, играла с ней! Мне пришлось целую вечность ждать автобуса, я чуть не опоздал в школу (Виги, мой классный учитель, сказал мне в пятницу, что даст мне пятьсот линий, если я снова опоздаю!)

Первый урок в понедельник — математика. Это ужасное начало недели! Мистер Бейли, учитель математики, собрал наши домашние работы и увидел большую кляксу в моей тетрадке. Он был очень зол. Потом он дал нам несколько задач. Я сидел рядом с Джейн, которая очень толстая и неприятная, но она хорошо разбирается в математике. Я спросил у нее ответы, но она не сказала.

Следующий урок был французский. Я люблю французский. Это приятно — говорить с кем-нибудь на другом языке.

Наконец пробило одиннадцать: время перерыва. Сьюзан поделилась со мной куском пирога и молоком. И еще она дала мне переписать домашнюю работу по латыни, потому что я ее не сделал. Я думаю, я ей нравлюсь. Она тоже ничего.

После перерыва у нас было два урока латыни! Это самые нелюбимые уроки на неделе. Я ненавижу латынь! Мистер Вильямс дал мне сто линий за разговоры с Сьюзан, но я написал их в классе, вместо того чтобы читать книгу по латыни.

В половине первого настало время для ленча. Я очень хотел есть! Я сел за стол, чувствуя себя счастливым, потому что уроки латыни закончились. И затем я увидел, что было на ленч: мясной пирог, вареная картошка и капуста. Я ненавижу мясной пирог, вареную картошку и капусту! Но я немного поел, потому что был очень голоден.

Потом я пошел на площадку с моими друзьями Питером, Шарпом и Джоном Фордом, и мы играли в футбол. Потом к нам присоединился Вильям.

После ленча у нас был урок истории. Обычно я не люблю историю, но этот урок мне очень понравился. Мы узнали о Вильяме Завоевателе и о Хастингской битве в 1066 году. Мы были на каникулах в Хастингсе прошлым летом, и я видел все места, о которых учитель истории нам рассказал. Я сказал, что принесу фотографии наших каникул в школу на следующей неделе.

В три часа настало время моего любимого урока на неделе: физкультуры. У нас был очень увлекательный матч по футболу, я забил три гола.

После школы, в четыре часа, мы с Питером купили конфет, и я пошел к Питеру послушать записи «Битлз». Это замечательные записи. Я хочу их купить. Но у меня недостаточно денег.

Мама очень разозлилась, потому что я не пришел домой раньше половины восьмого. Ужин остыл. Эх!

Я сделал задание по французскому, оно было легким, но я не сделал задание по истории. По телевизору была очень интересная программа. Я могу сделать его завтра на перемене.

10

Что это?

Что такое пасхальная шляпка? Бонне — старое слово, что-то похожее на шляпу. Женщины любят покупать новые шляпы каждую весну: это и есть их пасхальная шляпка.

Некоторые женщины сами делают шляпки. В городе Мокем в северо-западной Англии каждый год проходит парад пасхальных шляпок. Существуют призы за самые большие и красивые шляпки. Шляпы украшены цветами и лентами.

Что такое душ? Когда светит солнце, потом надвигаются небольшие тучи и идет дождь десять минут, и опять выглядывает солнце — это и есть душ!

И когда приходит апрель, люди обычно берут с собой зонтики, потому что дожди идут часто и можно промокнуть, и в апреле часто бывает душ!

Что такое ирландский хоккей на траве? Это старинная ирландская игра, в которую играют только в Ирландии. В каждой команде пятнадцать человек. У каждого игрока есть клюшка, которой он бьет по мячу или носит мяч. Игра похожа на хоккей: тот, в который играют английские школьники, но она более опасная и захватывающая!

Что такое время тюльпанов? Это май. Каждый год в мае в городе Спелдинг в графстве Линкольншир на улицах вывешивают плакаты. Это время тюльпанов, а Спелдинг находится в центральной части Англии, где выращивают тюльпаны. Здесь земля настолько ровная, что ее называют Голландией. Желтые, красные, розовые, фиолетовые и оранжевые поля цветущих тюльпанов тянутся на километры.

Что такое дерби? Это одна из самых знаменитых лошадиных гонок в Британии. Впервые дерби провели в мае 1780 года. Гонку назвали в честь лорда Дерби, который провел ее в 1780 году вместе с сэром Чарльзом Банбери. Длина гонки — одна с половиной мили, и проводится она в Сурее.

Итак, май — это месяц дерби, очень важный месяц в британском календаре. Каждый, кто идет на дерби, надевает лучшую одежду и выглядит очень красиво.

Что такое работа? Вы знаете, что такое работа? Посмотрите на людей на картинке. Она делают разную работу. Почему все они работают? Потому что все они хотят получать деньги! Работа Бифитера, например, следить за

Тауэром. Работа столяра — делать столы и стулья. Работа водителя автобуса — водить автобус.

Когда дети закончат школу, они будут работать. Если они сдадут экзамены, у них будет хорошая работа, а если нет, то плохая.

Люди могут выполнять разную работу. Музыканты играют на музыкальных инструментах, медсестры присматривают за вами в больницах, учителя учат вас в школе, балерины танцуют, чтобы доставлять вам удовольствие, полицейские сажают людей в тюрьму, если они нарушают закон, строители строят дома, пожарные тушат пожары.

11

Олимпийские игры

У Олимпийских игр очень древняя история. Игры начались с 776 года до нашей эры и проводились каждые четыре года на протяжении почти 1200 лет на Олимпе в Греции. В них входили разные виды спорта: бег, бокс, борьба, пятиборье (пять разных видов спорта) и другие.

Только греческим атлетам разрешалось принимать участие в соревнованиях. Женщинам не разрешалось смотреть и принимать в них участие. Игры проводились каждые четыре года, и время между каждыми играми называлось Олимпиада.

В 394 году нашей эры Игры были прекращены, и храм на Олимпе был разрушен. Тысяча пятьсот лет спустя, в 1894 году, француз барон Пьер де Кубертен пригласил людей из пятнадцати стран, чтобы возродить Олимпийские игры. Первые Игры прошли в Афинах два года спустя, в 1896 году.

На четвертых Олимпийских играх в 1908 году в Лондоне принимали участие более двухсот спортсменов из двадцати трех стран мира. С тех пор число участников увеличивалось. Международный олимпийский комитет в Лозанне в Швейцарии решает, где проводить Олимпийские игры. Они просят город быть хозяином Игр: один город для зимних игр и один — для летних. Около 150 стран являются участниками Международного олимпийского комитета.

На приготовление Олимпийских игр уходит много сил. Город, принимающий Олимпийские игры, должен иметь очень хорошие спортивные стадионы и Олимпийскую деревню для проживания спортсменов во время Игр. Города, принимающие Игры, часто строят новые спортивные стадионы, отели и другие здания. Но если ваш город просит провести Олимпийские игры, это хорошо, не так ли?

12

2000 лет назад

Юлий Цезарь, великий римский полководец, пришел в Британию в 54 году до нашей эры. Сто лет спустя римляне пришли снова и на этот раз остались на четыреста лет. Таким образом, Британия стала частью Римской империи. Римляне построили много дорог и городов с отличными домами. Также они окружили каждый город мощной каменной стеной, чтобы защитить его. Дороги были настолько ровные и хорошие, что до сих пор некоторые из них используются как основные дороги в Англии.

В некоторых римских городах в Британии были прекрасные бани. Они были почти такие же, как и в Риме. Один город в Англии назван городом бань. Римские бани до сих пор используются здесь.

Одно из самых старых сооружений в Британии — это римский маяк, или фарос, в Дувре. Маяки не сильно изменились за 1700 лет, не так ли?

Римлянам не нужны были ковры, у них было центральное отопление под полом в домах, и они украшали полы цветными мозаиками. Мозаика, изображающая танцующую девочку, была найдена в Сассексе. Ей более 1700 лет.

За две тысячи лет до того, как римляне пришли сюда, древние люди стали строить Стоунхендж. Более современные части были построены около 1400 года до нашей эры — более трех тысяч лет назад. Никто не знает, что это такое. Некоторые говорят, что это были своего рода часы.

13

Когда помочь может только Холмс

Если бы Шерлок Холмс был жив сегодня, ему было бы более 140 лет. Вы можете судить об этом из книг о нем. Он бы, конечно, не жил в доме 221 Б по Бейкер стрит.

Хотя письма к нему продолжают приходить на Бейкер стрит. Многие люди пишут великому сыщику и просят его помочь. Иногда в письмах есть такие фразы: «Полиция ничего не может сделать. Пожалуйста, помогите» или «Я прошу вас, пожалуйста, поторопитесь».

Так как теперь нет дома 221 Б по Бейкер стрит, почтальон приносит их по адресу 221. Туда приходит по крайней мере одно письмо в неделю. Некоторые люди, которые пишут, особенно из-за границы, действительно верят, что Холмс реальный человек и живет в доме 221 Б по Бейкер стрит. Много писем приходит из Европы. Иногда люди просят у Холмса автограф или фотографию. Некоторые письма посылаются как шутка. Но не всегда в этом можно быть уверенным. Одно письмо, например, начиналось так: «Дорогой мистер Холмс, я не могу получить свой дом, который стоит более 2 миллионов, потому что мои опекуны пытаются забрать его себе...»

Автор письма, который называет свое имя и адрес, описывает, как дом попал в руки его семьи. Его письмо заканчивается: «Мои опекуны страшные люди. Они могут сделать все что угодно, чтобы забрать дом. Они умны, и только вы можете помочь. Поторопитесь, пока еще не слишком поздно...»

Другое письмо от американской девочки заканчивается так: «Я верю только вам. Пожалуйста, помогите».

Когда ясно, что у человека проблемы, ей или ему советуют обратиться к адвокату или в полицию. Когда автор действительно верит, что сам Холмс откроет его письмо, то таким говорят, что он никогда тут не жил. Таким людям обычно говорят: «Мы уверены, что вы понимаете, что мистер Холмс больше не с нами».

Рыбак и его жена (Сказка К. Грехема)

Действующие лица:

Автор

Рыбак

Жена рыбака

Камбала

Хор

Автор: Давным-давно жил рыбак с женой на берегу моря. Рыбак любил уходить один на своей лодке, сидеть и ловить рыбу, ждать, когда клюнет рыба на морском дне.

Хор: Сидеть и ловить рыбу, ждать, когда клюнет рыба. Сидеть и ловить рыбу, ждать, когда клюнет рыба. Сидеть и ловить рыбу, ждать, когда клюнет рыба на морском дне.

Автор: Однажды рыбак сочинил песню, чтобы петь рыбе, пока он ждет. Он любил петь ее по ночам, когда звезды светили ярко в ночном небе, когда все было странным и загадочным.

Рыбак: (Поет песню. Мелодия: «Сверкай, сверкай, маленькая звездочка».)

Зубатка, зубатка, морская звезда.

Бутерброд с салатом из тунца, устричный садок. Головы зубатки и ее хвосты. Чешуя и плавники.

Зубатка, зубатка, морская звезда.

Бутерброд с салатом из тунца, устричный садок.

Автор: Иногда в темноте рыбак видел странные вещи. Однажды он увидел тень от хвоста русалки и ужасную рыбу с четырьмя глазами, ту, что приносит неудачу. Но самой странной ночью была та ночь, когда он почувствовал, как его рыбацкий шест начал трястись, трещать и вертеться.

Рыбак: Эй, что это? Почему мой шест трясется, трещит и вертится?

Автор: И он принялся вытягивать невод очень медленно и осторожно. Некоторое время спустя он увидел голову большой рыбы.

Рыбак: Ух ты! Ты только посмотри на это! Какая хорошая жирная рыба! Я такого никогда в жизни не видел! Что это за рыба?

Камбала: Я камбала.

Рыбак: Что? Я что-то слышал? Что ты сказала?

Камбала: Я сказала, что я камбала.

Рыбак: Ты говорящая?

Камбала: Да, я говорящая рыба. Слушай меня внимательно. Слушай меня внимательно.

Рыбак: Да, я слушаю, слушаю.

Камбала: Я волшебная рыба. Отпусти меня обратно в море, я дам тебе все, что пожелаешь.

Рыбак: Что? Я не верю своим ушам. Ты дашь мне все, что я пожелаю?

Камбала: Ты слышал, что я сказала. Все, что ты пожелаешь. Скажи, и это у тебя будет.

Рыбак: Все?

Камбала: Все.

Рыбак: Я не могу поверить — говорящая рыба. Рыба, которая даст мне все, что я захочу.

Камбала: Брось меня обратно в море, и ты увидишь.

Рыбак: О, что мне делать? Оставить ее или выбросить?

Хор один: Оставь, оставь ее. Принеси домой и съешь. Не выбрасывай ее, не выбрасывай.

Хор два: Возьми и отпусти в море. Возьми и отпусти назад в море. Отпусти назад. Ты пожалеешь, если оставишь ее. Возьми ее и выброси.

Автор: Рыбак поразмыслил. Потом он взял камбалу и бросил в море. Сначала рыба поплыла прямо к морскому дну, но потом вернулась, чтобы исполнить обещание.

Камбала: Назови, что ты хочешь, и это будет у тебя.

Хор: Скажи, скажи, скажи, что ты хочешь. Скажи, скажи, скажи, что ты хочешь.

Рыбак: Что я хочу? Дай подумать. Ничто не приходит в голову. Ничто не приходит в голову.

Хор: Ему ничто не приходит в голову.

Ему ничто не приходит в голову.

Автор: И камбала исчезла в глубоком темном море. Рыбак поспешил домой рассказать жене об этой истории. Когда она услышала шум его ботинок, она побежала к двери, но не увидела ни одной рыбы.

Жена: О, нет! Ты что-нибудь поймал?

Рыбак: Поймал, я поймал камбалу.

Жена: Ну и где она? Что ты с ней сделал?

Рыбак: Я выбросил ее назад в море.

Жена: Что ты сделал? Ты отпустил ее? Почему? Почему ты отпустил ее?

Автор: Рыбак сел и рассказал жене всю историю. По мере того как она его слушала, ее глаза становились все шире и шире.

Жена: Представить себе! Говорящая рыба! Ты попросил у нее что-нибудь?

Рыбак: Нет, не попросил.

Жена: Очень жаль. Почему ты не попросил у нее дом?

Рыбак: Дом? Но у нас есть дом.

Жена: Да, но посмотри, какой он маленький. Нам нужен больше.

Рыбак: Больше, чем этот?

Жена: Да, намного больше.

Рыбак: Сколько комнат?

Жена: Давай посмотрим, давай посмотрим.

Одну для тебя, одну для меня.

Одну для того, одну для сего.

Одну для тебя, одну для меня.

Один, два, три, четыре.

Рыбак: Четыре комнаты? Четыре комнаты? Что нам делать с четырьмя комнатами?

Жена: Четыре комнаты... Почему четыре? Четыре комнаты, почему не больше? Почему не пять, шесть, семь? Почему не девять? Девять звучит хорошо.

Рыбак: Девять комнат? Девять комнат? Что нам делать с девятью комнатами?

Жена: Я хочу дом с девятью комнатами. Почему бы и не с девятью? Девять звучит хорошо. Скажи камбале девять комнат!

Рыбак: О, нет! Ну, я не знаю.

Жена: Не волнуйся, она сможет это сделать. Попроси у этой рыбы девять комнат.

Автор: Итак, рыбак пошел к морю и позвал камбалу.

Рыбак: Камбала, камбала, приходи ко мне из моря.

Автор: Вскоре появилась камбала.

Камбала: Да? Что я могу для тебя сделать?

Рыбак: О, камбала, не для меня.

Мне ничего не надо. Это моя жена... Она...

Камбала: Да? Скажи мне. Что она хочет?

Рыбак: Она хочет дом.

Камбала: Какой дом?

Рыбак: Большой дом.

Камбала: Насколько большой? Сколько комнат?

Рыбак: Девять. Она сказала девять. Но если это сложно для тебя...

Камбала: Дом у нее уже есть. Иди домой! Иди домой!

Автор: И рыбак поблагодарил камбалу и поспешил домой к своей жене. Там она была в большом доме с девятью комнатами. Какое-то время они были счастливы. Однажды, когда рыбак пришел домой со своей тяжелой работы, его жена встретила его у двери. Ее глаза сверкали.

Жена: Позови камбалу!

Рыбак: Позвать камбалу? Зачем?

Жена: Я кое-что придумала.

Рыбак: Что? Что ты придумала?

Жена: Я хочу, чтобы ты стал королем.

Рыбак: Я?

Жена: Да. Я хочу, чтобы ты стал королем.

Рыбак: Это самая худшая идея, которую я когда-либо слышал. Я не хочу быть королем.

Жена: Тогда я стану королевой. Если ты не хочешь, я стану королевой. Позови рыбу. Позови рыбу. Скажи ей, что я хочу быть королевой.

Рыбак: Как я могу просить такую вещь?

Жена: Я ненавижу жизнь жены рыбака. Я хочу стать королевой. Я должна стать королевой. Я буду королевой. Иди к камбале. Иди же. Скажи ей, я хочу быть королевой.

Автор: И рыбак пошел к морю и позвал камбалу.

Рыбак: Камбала, камбала, приходи ко мне.

Автор: Вскоре камбала появилась, и рыбак сказал ей, что его жена хочет быть королевой.

Камбала: Иди домой, мой друг. Твоя жена — королева.

Рыбак: Спасибо, дорогая камбала. Большое тебе спасибо.

Автор: И рыбак пошел домой, но дома он не увидел. Вместо дома он увидел замок и свою жену, которая сидела на троне, и у нее на голове была корона.

Прошло некоторое время. Рыбак и его жена королева жили вместе счастливо какое-то время, но в одно утро...

Жена: Проснись! Проснись! У меня есть идея!

Рыбак: О, нет! Что теперь?

Жена: Иди к камбале. Скажи ей, пожалуйста, что я устала быть королевой. Каждый день одно и то же. Я устала быть королевой. Устала, и мне скучно. Нечем заняться. Я ненавижу жизнь королевы. Я ненавижу жизнь жены рыбака. Но я устала быть королевой. Я устала, и мне скучно.

Рыбак: Но что мне сказать? Что ты хочешь?

Жена: Скажи ей, что я хочу что-то лучше, чем это, намного лучше. Что-то лучше и больше.

Рыбак: Больше и лучше, чем это? Что может быть лучше и больше, чем это?

Жена: Скажи ей, что я хочу быть императрицей.

Рыбак: Императрицей? О, нет!

Жена: Иди же к камбале. Сейчас же.

Рыбак: Как? Как я могу просить об этом?

Жена: Я королева. Иди. Иди к камбале сейчас же.

Автор: И рыбак пошел к морю и в третий раз позвал камбалу.

Рыбак: Камбала, камбала, приди ко мне.

Автор: Как и раньше, камбала появилась и заговорила дружеским голосом.

Камбала: Да? Что?

Автор: И рыбак рассказал камбале, что его жена хочет быть императрицей.

Камбала: Иди домой, мой друг. Твоя жена — императрица.

Автор: И, вздохнув, камбала исчезла в воде. Рыбак пошел домой к своей жене императрице, и вместе они жили счастливо какое-то время.

Жена: Проснись! Проснись! У меня есть идея.

Рыбак: О, нет! Что на этот раз?

Жена: Слушай меня внимательно. Я хочу стать самым важным человеком на земле. Я хочу зажигать звезды... Посмотри на солнце! Посмотри на небо! Я хочу заставлять солнце вставать. Я хочу заставлять солнце вставать и садиться.

Рыбак: О, нет! О, нет!

Жена: Я хочу делать снег.

Рыбак: Что ты говоришь? Не может быть, что ты имеешь это в виду.

Жена: Да, может. Я имею это в виду. На самом деле. Иди к камбале сейчас же и скажи ей все это! Скажи ей все, что я хочу.

Рыбак: Нет, я не могу. Как я могу попросить такое? Это невероятно.

Жена: Я императрица! Иди к камбале. И скажи ей все это.

Автор: И еще раз рыбак пошел к морю, вздохнул глубоко и печально позвал камбалу.

Рыбак: Камбала, камбала, приди ко мне.

Автор: Вскоре камбала появилась и сказала:

Камбала: Да? Что?

Рыбак: Это невыносимо для меня просить тебя об этом, но моя жена императрица, она хочет ...

Камбала: Да? Что хочет императрица?

Рыбак: Она хочет... Она хочет...

Камбала: Говори! Говори! Что она хочет?

Рыбак: Она хочет заставлять солнце вставать и зажигать звезды.

Камбала: Что ты говоришь?

Рыбак: Она хочет, чтобы небеса розовели по ее желанию и чтобы шел дождь и снег...

Камбала: Прекрати! Прекрати! С меня довольно.

Автор: В то время как рыбак говорил, на небе сверкала молния и гремел гром. Ветер подул над темной водой, и камбала на мгновение исчезла под большой волной. Но потом она вернулась к рыбаку в последний раз.

Камбала: Слушай меня внимательно. Ответ: «Нет». Звезды? Луна? Дождь? Снег? Солнце? Небо? Ответ: «Нет».

Автор: И затем камбала исчезла в разбушевавшемся море. Рыбак пошел домой и увидел, что всех вещей, которые дала им камбала, не было. Они очутились там, где были, в своем обыкновенном доме. По мере того как шло время, рыбак почти забыл историю. Он не скучал по большому дому или по тем временам, когда его жена была императрицей. Но иногда по ночам, когда луна была полной, ему казалось, что он видел тень хвоста русалки, он скучал по звуку камбалы и, бывало звал ее, чтобы просто ее увидеть и услышать ее красивый голос, а не попросить о чем-нибудь.

Рыбак: Камбала, Камбала, приходи ко мне.

Автор: Но она никогда не приходила, и никто ее никогда больше не видел.